

—মুক্তিযুদ্ধে—
“মুসলিম-নারী”
—৩৯—

মোহাম্মদ মোদায়ের

দাম বারো আনা

প্রকাশক—
মোহাম্মদ মোদাবেবর
১৪নং কড়েরা রোড, কলিকাতা

প্রাপ্তিস্থান—
মোহাম্মদী বুক-এজেন্সী
২১ নং আগার সারকুলার রোড,
কলিকাতা।

সর্বস্বত্ব প্রকাশকের]

• প্রিন্টার—মোহাম্মদ খায়রুল আনাম খাঁ
মোহাম্মদী প্রেস
• ২১নং আগার সারকুলার রোড, কলিকাতা।

==উৎসর্গ==

কুমারী আরতি মুখার্জি ও

হোসনে আরা বেগমকে

দিলাম ।

নিবেদন

বর্তমান জগতে রাষ্ট্র সমাজ ও ধন-বিজ্ঞান বিষয়ে যে সমস্ত আন্দোলন প্রাধাত্য লাভ করিয়াছে ও পৃথিবীর শ্রেষ্ঠ মনীষি ও চিন্তাশীল ব্যক্তিবর্গের দৃষ্টি আকর্ষণ করিয়াছে, নারী-আন্দোলন সে-সবের অন্তর্ভূত। প্রতীচ্যে নারী তাহার শক্তি প্রকাশ করিবার জন্য উঠিয়া পড়িয়া লাগিয়াছে; বিশেষ করিয়া ইয়োরোপ ও আমেরিকায় নারী সকল বিষয়ে পুরুষের সমকক্ষ হইবার জন্য একেবারে ব্যস্ত হইয়া উঠিয়াছে। প্রাচ্য দেশগুলিতেও নারী-সমাজের মধ্যে অল্পে অল্পে জাগরণ দেখা দিয়াছে। স্থানে স্থানে নারী-চিন্তে আজ বিদ্রোহের আশ্তান জলিয়া উঠিয়াছে। তুরস্ক, পারস্য ও মধ্য এশিয়ার কোনো কোনো দেশে নারী আজ পুরুষের সমকক্ষতা লাভ করিয়াছে।

এই পুস্তকে কেবল আধুনিক মুসলিম নারীদের জাগরণের বিবরণ দেওয়া হইয়াছে। মুসলিম নারীদের বিদ্রোহ বাঙ্গলার মুসলিম সমাজ কতটা সহ্য করিতে পারিবে, জানি না। তবে, যুগের সঙ্গে যারা সমান তালে পা ফেলিয়া অগ্রসর হইতেছেন, তাঁরা এ বিদ্রোহকে বরণ করিবেন, এ ভরসা আমার আছে। চিন্তাশীল মুসলিম মাত্রই স্বীকার করেন যে, অবরোধ প্রথা সমাজজীবনে এক দুরারোগ্য ব্যাধি। উপরন্তু এ কথাও সকলে বিশ্বাস করেন যে, সকল সমাজেই কঠোর পর্দার যুগ শেষ হইয়া আসিয়াছে। সময়ের সহিত সমান তালে পা ফেলিয়া চলিতে হইলে এই পর্দার ব্যাধি পদে পদে যে বাধা সৃষ্টি করিবে, পুরুষ শত্ৰু চেষ্টা করিলেও নারী অধিক দিন তাহা মানিয়া চলিবে না ;

যে সমাজ এই আপাতঃ-কঠোর অথচ নিছক সত্যকে অস্বীকার করিবে তাহার ভবিষ্যৎ যে কলাণ প্রস্থ নয়, এ কথা বলাই বোধ হয় বাহ্যিক।

ভারতের বিদ্রোহী নারীদের সম্বন্ধে কোন কথা এ পুস্তকে বলা হয় নাই। অথ দেশের অ-মুসলিম নারীদের সম্বন্ধেও কিছু বলা হয় নাই। কারণ অ-মুসলিম নারীরা মুসলিম নারীদের চেয়ে অনেক বেশী অগ্রসর হইয়া পড়িয়াছেন। তাঁহাদের প্রগতি আজ জগতের বিশ্বয় উৎপাদন করিয়াছে। ভারতীয় মুসলিম নারী সমাজের জাগরণ সম্বন্ধে কোনো কথা বলা হয় নাই, কারণ, এ সংবাদ জানা কষ্টসাধ্য নহে। ভারতীয় মুসলিম নারীরা যে কুসংস্কারের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ ঘোষণা করিয়াছেন তাহা কাহারও কাছে অবিন্দিত নাই। ভূপালের মরহুম বেগম মাতা (নওয়াব সুলতান জাহান বেগম) মিসেস শাহনওয়াজ প্রভৃতির কথা স্মরণ করাইয়া দেওয়া বাহ্যিক মাত্র।

বাংলার মুসলিম-নারী-শিক্ষার অগ্রদূত, সুলেখিকা মিসেস আর, এস, হোসেন এই পুস্তকের ভূমিকা লিখিয়া দিয়া আমাদের যে উৎসাহ দিয়াছেন, সে জন্ত আমি তাঁর নিকট কৃতজ্ঞ।

সুলেখিকা শ্রীযুক্তা সীতা দেবীর “পারস্তুর নারী” প্রবন্ধের কতক অংশ এই পুস্তকে উদ্ধৃত করা হইয়াছে, এজন্য আমি তাঁর নিকট ঋণী। অগ্রজোপম মৌলবী ষায়েকুল আনাম খাঁর প্রচেষ্টা এই পুস্তকের পরিপূর্ণ রূপ দিয়াছে। ইতি—

মোহাম্মদ মোদাক্কের

লড়োয়া, ২৪ পরগণা

১৩২২

ভূমিকা

“মুক্তি মস্তে মুসলিম নারী” পুস্তকের ভূমিকা লেখার ভার পড়িয়াছে আমার ছাত্র অবরোধ-বন্দিনীর উপর! এ পুস্তকের সমস্ত লেখাই আমি পূর্বে পাঠ করিয়াছি। এই লেখাগুলি যে আমারই প্রাণের উক্তির প্রতিধ্বনি, তাই ইহা আমার মর্ম্মস্পর্শ করিয়াছে। বঙ্গের পাঠক সমাজ নিশ্চয়ই ভুলিয়া যান নাই যে, স্বদীর্ঘ ২৮ বৎসর পূর্বে আমি “মতিচূরে” ঐ ধরনের কথাই লিখিয়াছিলাম। (মতিচূরের ৩৩ পৃষ্ঠা দেখুন)। তখন আমার কথা বঙ্গীয় মুসলিম সমাজ কাণে তুলেন নাই। কাণে তোলা দূরে থাকুক, কতকগুলি মুসলিম চালিত পত্রিকা (“মিহির” ও “সুধাকর” প্রভৃতি) আমাকে অকথ্য ভাষায় গালি দিয়াছেন।

মতিচূরের ২৩ পৃষ্ঠায় আমি লিখিয়াছি—“সে দিন একখানা উর্দু কাগজে দেখিলাম :—

ভরস্কের স্ত্রীলোকেরা স্বলতান সমীপে আবেদন করিয়াছেন, যে চারি প্রাচীরের ভিতর থাকা ব্যতীত আমাদের আর কোন কাজ নাই। আমাদেরকে অন্ততঃ এ পরিমাণ শিক্ষা দেওয়া হউক, যাহার সাহায্যে যুদ্ধের সময় আমরা আপন আপন বাটী এবং নগর পুরুষদের মত বন্দুক কামান দ্বারা রক্ষা করিতে পারি। তাঁহারা ঐ আবেদনে নিম্নলিখিত উপকারগুলি প্রদর্শন করিয়াছেন :—

(১). প্রধান উপকার এই যে, নগরাদি রক্ষা করিবার জন্য অনেক গুলি সৈন্য নিযুক্ত থাকায় যুদ্ধক্ষেত্রে সৈন্যসংখ্যা কম হওয়ায় যে ক্ষতি

হয়, তাহা আর হইবে না। (যেহেতু “অবলা”গণ নগর রক্ষা করিবেন)!

(২) সম্ভান-সম্ভতিবর্গ শৈশব হইতেই যুদ্ধ বিদ্যায় অভ্যস্ত হইবে। পিতামাতা উভয়ে সিপাহি হইলে শিশুগণ ভীক কাপুরুষ হইবে না।

(৩) তাঁহারা বিশেষ এক নমুনার উর্দী (Uniform) প্রস্তুত করিবেন যাহাতে চক্ষু ও নাসিকা ব্যতীত মুখের অবশিষ্ট অংশ এবং সর্দাঙ্গ সম্পূর্ণ আবৃত থাকিবে। * * *

বলি এ দেশের সমাজপতিগণ, “লেডি কেরাণী” হওয়ার প্রস্তাব শুনিলে চমকাইয়া উঠেন, তাঁহারা ঐ লেডী যোদ্ধা হওয়ার প্রস্তাব শুনিলে কি করিবেন? মুচ্ছা যাইবেন না ত?”

কালের বিচিত্র গতি—যে তুরস্কনারী ১৯০৪ খৃষ্টাব্দে চক্ষু ও নাসিকা ব্যতীত মুখের অবশিষ্ট অংশও অনাবৃত রাখিবার প্রস্তাব করেন নাই, তাঁহারা ই ১০।১২ বৎসর পরে (অর্থাৎ ১৯১৬ খৃঃ) সম্পূর্ণ হেরেম প্রথা হইতে মুক্তি লাভ করেন। এখন ত তাঁহারা দিয়াটারে অভিনয় পর্য্যন্ত করেন।

২৮ বৎসর পূর্বে আমি মুসলিম নারীর জ্ঞাত বাহ্য ভিক্ষাস্বরূপ চাহিয়াছিলাম—আজ তাহার চেয়ে অনেক বেশী তাঁহারা আদায় করিতেছেন। আমার ভবিষ্যদ্বাণী অক্ষরে অক্ষরে ফলিয়াছে দেখিয়া আমি ধারপরনাই আনন্দিত হইয়াছি।

আমাকে এই অতি সুন্দর রুদয়গ্রাহী পুস্তকের ভূমিকা লেখার ভার দিয়া মোঃ মোহাম্মদ মোদাকের সাহেব আমাকে যে সম্মানিত করিয়াছেন, সেজন্য তাঁহাকে অশেষ ধন্যবাদ জানাই। বঙ্গ এখন বিদূষী মহিলার অভাব নাই, তবু যে লেখক সাহেব মাদৃশী বিদ্যাবুদ্ধি-হীনাকে এই কাজের ভার দিলেন, ইহা আশ্চর্য্যই বলিতে হইবে।

আমার দৃঢ় বিশ্বাস “মুক্তি মস্তে মুসলিম নারী” বঙ্গের ঘরে ঘরে আদৃত হইবে। সমাজের গ্রহ কোণে যেটুকু তজ্রা বা আলস্ত আছে, তাহা এই পুস্তক পাঠে সম্পূর্ণ বিদূরীত হইবে।

সাধা ওয়াত সিমোরিয়াল সাল'স্ হাইকুল

কলিকাতা

১৩২২

}

বিনীত।

(মিসেস) আর, এস, হোসেন

ইংলণ্ডে তুরস্কের প্রথম মহিলা দূত



বেগম আইমদ হকিদি বে

মুসলিম নারী

তুরস্কে নারী আন্দোলন

নারী আন্দোলন ব্যতীত সমাজ জাগে না। তুরস্কে নারী আন্দোলন আরম্ভ হওয়ার সঙ্গে সঙ্গেই তথাকার মুমস্ত সমাজ জাগিয়াছে। তাহারা সামাজিক জীবনে একটা নূতন ভাবধারার সৃষ্টি করিয়াছে। পুরুষ জাতির সঙ্গে প্রতিযোগিতা করিয়া তাহারা নিজেদের জন্য একটা নির্দিষ্ট আসন বাছিয়া লইয়াছে। তুরস্কের সামরিক, শিক্ষা, চিকিৎসা প্রভৃতি সকল বিষয়েই তুর্কী নারীরা নিজেদের স্বার্থ আদায় করিয়া ছাড়িয়াছে। সম্প্রতি তাহারা মিউনিসিপ্যাল নির্বাচনের ভোটার হইবার জন্য দাবী করিয়াছিল তুরস্কের পুরুষজাতি তাদের এই ‘অসঙ্গত’ দাবীকে উপেক্ষা করিয়াছিল, কিন্তু তুর্কী নারীরা তাদের এই দাবী ষোল আনাই আদায় করিয়া ছাড়িয়াছে।

তুরস্কের নারী-প্রগতি এখন উদ্ভাস গতিতে চলিয়াছে। এই সময় যদি আমরা তুরস্কের পূর্ব ইতিহাস আলোচনা করি তাহা হইলে দেখিতে পাইব যে, সে যুগে তুর্কী নারীদের স্থান কত নিম্নে ছিল। অধিক পূর্বের ইতিহাস আলোচনা না করিয়া শুধু ত্রিশ বৎসর পূর্বের অর্থাৎ খেলাফতী যুগের ইতিহাস যদি আলোচনা করি তাহা হইলেও

মুসলিম নারী

সে সময়ের নারী জাহানের অবস্থা বেশ বুকিতে পারা যাইবে ; তখনকার নারীদিগকে প্রতিমুহূর্তে ধর্মের ও মোল্লাদের ফৎওয়ার ভয়ে শঙ্কিত থাকিতে হইত। এই হতভাগিনী নারীরা পুরুষকে আজরাইলের মত ভয় করিত। লজ্জা ত করিতই। ইহার কারণ, তাহারা মনে করিত যে, নারী জাতি পুরুষের পীড়ার মাত্র একখানি হাড় হইতে সৃষ্টি হইয়াছে ; সেজন্ত তাহারা পুরুষের নিকট ঋণী ও পুরুষরা তাহাদের পূজ্য ও সম্মানের পাত্র। পুরুষ জাতির পায়ের নীচে বেহেশত। যাহারা পুরুষদিগকে ঘৃণা করে তাহারা এই বেহেশত হইতে বঞ্চিত হয়। তখনকার নারীরা মনে করিত নারী হইয়া জন্মলাভ করা খোদার অভিশাপ। নারী বিকি-কিনির জিনিষ ছাড়া আর কিছুই নহে। ইহার খেলার সামগ্রী ; পুরাতন বা খারাপ হইলে এক পাশে ফেলিয়া দেওয়া ছাড়া আর কোনও উপায় নাই। এ দোষ যে শুধু তাদের তাহা নয়। তখনকার সমাজ, আইন, শিক্ষা এবং বিশেষ করিয়া পুরুষ জাতি তাহাদিগকে এইরূপ সামাজিক আবর্জনার পরিণত করিয়াছিল।

মাত্র দশ বৎসর পূর্বেও তুরস্কের নারী সমাজের অবস্থা ষেরূপ ছিল তাহাতে তখনকার দিনে ইহা মনে করা স্বাভাবিক যে এ জাতির আর বাঁচিয়া থাকিবার আশা নাই। তখন যদি কোন হতভাগিনী নারী কদাচিৎ তাহার মুখের ঘোমটা একটুও উন্মোচন করিত তাহা হইলে তাহাকে কঠোর দণ্ড গ্রহণ করিতে হইত। বংশ ও পদমর্যাদা বিশেষে ঘোমটারও তারতম্য ছিল। যিনি যত বেশী সম্ভ্রান্ত পরিবার-ভুক্ত হইবেন, তাঁহাকে তত অধিক মোটা ঘোমটা ব্যবহার করিতে হইবে। ইহাই ছিল তখনকার ধর্ম-গুরু (.শেখ-উল-ইসলামের) নির্দেশ।

মুসলিম নারী

সেই পুরাতন যুগের নারীদের অনেকেই এখনও জীবিতা। তুরস্ক সাধারণতন্ত্রের মুক্ত হাওয়ায় এখনও তাহারা বিচরণ করিতেছে ও স্বাধীনতার সুখ উপভোগ করিতেছে। তুরস্কের নূতন আইন নারী ও পুরুষের পার্থক্য দূর করিয়া দিয়াছে। নারী ও পুরুষ আজ সকলের নিকট সমান সম্মান লাভ করিতেছে। নারীরা এখন আর ধড়কুটা নয় যে ইচ্ছামত দূর করিয়া ফেলিয়া দিবে। এখন তুর্কী নারীরা সামান্য ও হেয় প্রাণী হইতে সমাজের একটি বিরাট দেহে পরিণত হইয়াছে। কলকারখানায় এবং অত্র যে কোন প্রতিষ্ঠানের যে কোন কাজে তুর্কী নারীর শক্তি ও অন্তরের প্রেরণা খুবই ব্যাপকভাবে অন্মভূত হইতেছে। তুর্কী পুরুষগণ এখন আর তুর্কী নারীগণকে কেবল নারী বলিয়া মনে করে না, সহকর্মী বলিয়াও মনে করে। কারণ তাহারা জানে যে তুর্কী নারীর অধিকার এখন পুরুষের অপেক্ষা কম নহে।

অতীতে, খেলাকতের যুগে, যে সকল নারী গ্রহরী বেষ্টিত হইয়া বিড়ালনে বাইত, আজ তাহাদের কত্যা-দৌহিত্রীগণ স্বাধীন ভাবে বিড়ালভ করিতেছে। পর্দার প্রাচীর টপকাইয়া তাহারা আজ সাধারণ-তন্ত্রের খেলা ময়দানে বাহির হইয়া পড়িয়াছে।

তুর্কী নারীরা সাধারণতন্ত্রের আবহাওয়ায় কিরূপ আনন্দ উপভোগ করিতেছে, জনৈক তুর্কী মহিলার পত্র হইতে তাহা বেশ বুঝিতে পারা যাইবে। তিনি তুরস্কের প্রাণপ্রতিষ্ঠাতা মুস্তাফা কামাল পাশাকে ধন্যবাদ দিয়া “ইক্‌দাম” পত্রে লিখিয়াছেন—“আমি যখন সংবাদপত্রে পড়িলাম যে আমাদের মহাত্মভব গাজী কামাল পাশা তুর্কী নারীদিগকে সমাজের সর্বোচ্চ স্তরে আসন দিয়াছেন, তখন যে আমি কত আনন্দ লাভ করিলাম তাহা ভাষায় প্রকাশ করা যায় না। নারী জাতির

মুসলিম নারী

উন্নতি সাধনের জন্ত তিনি ষে রূপ আগ্রহান্বিত তাহাতে তিনি ষে তুর্কীর তথা ছনিয়ার নারী জাতির ধত্ত্ববাদের পাত্র হইবেন তাহা আমি মুক্তকণ্ঠে স্বীকার করিতেছি।

হে মহান, হে গাজী—তুমি তুরস্কের মহিলাগণকে বিদ্রোহী করিয়া তুলিয়াছ ; তাহাদিগের জীবন-সম্মান তুমিই রক্ষা করিয়াছ। অশিক্ষার অন্ধকার হইতে তুমি তাহাদিগকে শিক্ষার আলোকে আনয়ন করিয়াছ এবং তুমিই তাহাদিগকে মনুষ্যত্ব বোধের অমুপ্রেরণা দিয়াছ ও সভ্যতার আলোকে জ্ঞান করাইয়াছ। তোমাকে ধত্ত্ববাদ, ধোদা তোমাকে দীর্ঘজীবি করুন।”

জাতীয় মহাসভায় তুর্কী নারী

আজ বাহা চিন্তা করা যায়, কাল তাহা কার্যে পরিণত হয়। তুর্কী নারীরা স্বাধীনতার সাড়া পাইয়াছিল, তাহার ফলে আজ তাহারা ছনিয়ার নারীদের পক্ষে যাহা সম্ভব তাহার প্রায় সবটুকু অধিকার ভোগ করিবার সুযোগ পাইয়াছে। তাহাদের এই গতিরোধ করিবার কোন উপায় নাই, কারণ ছনিয়ার সমস্ত সভ্যজাতির নারীদের মধ্যেই এইরূপ জাগরণের সাড়া পড়িয়াছে। তাহাদের আশ্রয় দাবী অস্বীকার করার উপায় পুরুষ জাতির নাই। তুর্কী পুরুষরাও তাই নারীদের সঙ্গে একই ভালে গাহিতেছে “এগিয়ে চল।”

রাজনৈতিক ব্যাপারে নারীদের কোন অধিকার দেওয়ার ঘোর বিপক্ষে ছিল ইংলণ্ড। এককথায় নারীদের বিষয়ে এই দেশ ভীষণ গোড়ামী করিত। কিন্তু তাহার ফলে আজ কি হইয়াছে? ইংলণ্ডের নারীরা বঙ্গবান্ধনের ছোট্টা ছিঁড়িয়াছে। আজ ব্রিটিশ মহাসভা নারী সমস্তে ছাইয়া রহিয়াছে। প্রত্যেক বয়স্হা নারী ভোট দেওয়ার

মুসলিম নারী

অধিকার লাভ করিয়াছে। আমেরিকা কিন্তু এই ব্যাপারে উঠিয়াছে সকলের উপরে। এখানকার নারীর ক্ষমতা অল্প সমস্ত দেশের নারীদের চেয়ে অনেক বেশী। কিছুকাল পূর্বে আমেরিকার সাধারণতন্ত্রের যে সভাপতি নির্বাচন হইয়াছিল তাহাতে নারী কর্তৃক সমর্থিত প্রার্থীই নির্বাচিত হইয়াছিলেন। মিঃ হুভার অধিক সংখ্যক নারীর ভোটে আমেরিকা সাধারণতন্ত্রের সভাপতি নির্বাচিত হইয়াছিলেন। ইহা ছাড়াও আমেরিকার কতকগুলি রাষ্ট্রে নারীর অত্যধিক ক্ষমতার পরিচয় পাওয়া যায়। এমনকি সেখানকার কোন একটি প্রদেশ নারী কর্তৃক শাসিত হইতেছে।

নারী প্রগতির আধুনিক গতিই এইরূপ। এই প্রগতির ঘূর্ণাবর্তে তুর্কী নারীরা না পড়িয়া পারে নাই। তুরস্কে সাধারণতন্ত্র প্রতিষ্ঠিত হওয়ার পূর্বেই তুর্কী নারীরা নিজের মধ্যে একটা জাগরণের সাড়া পাইয়াছিল। তাই তাহারা বহুকালের পরাধীনতা ও দীনতার বিরুদ্ধে বিদ্রোহ ঘোষণা করিয়া নিজের অধিকার পুনঃ প্রতিষ্ঠার দাবী করিল। তদানীন্তন শাসন তন্ত্র তাহাদের সে দাবী অগ্রাহ্য করিতে পারে নাই, কিন্তু সে দাবী রক্ষার জন্ত কোনরূপ আইন বিধিবদ্ধ করা হয় নাই। বাহা হউক সেই সময়টাই হইল তুর্কী নারী সমাজে জাগরণের প্রথম প্রভাত।

তাহার পর আসিল তুরস্ক সাধারণতন্ত্রের স্বর্ণযুগ। এই স্বর্ণযুগের ভাগ্য বিধাতারূপে তুরস্কের জনগণের হৃদয় মন্দিরে ও তমসাস্র তুরস্কের রাষ্ট্র ক্ষেত্রে দেখা দিলেন মহামানব গাজী মোস্তাফা কামালপাশা। সমগ্র তুরস্ক সাম্রাজ্য তাঁহার অঙ্গুলী হেলনে আন্দোলিত হইল। দেশের স্বৈচ্ছাচারী রাষ্ট্ররূপ বদলাইয়া গেল। শ্রেণী বিশেষের অব্যাহত অধিকারের চাপ হইতে দেশ হাঁফ ছাড়িয়া বাঁচিল। তাহার পর আসিল

মুসলিম নারী

“রিফর্মের” জোয়ার। সে জোয়ারের মুখে পুরাতন কু-সংস্কারের জঞ্জাল ভাসিয়া গেল ; অত্যাচার ও অত্যাচারের ভিত্তি ধ্বসিয়া পড়িল।

এই সময় মহাপ্রাণ কামালপাশা তুরস্কের শিক্ষা-সংস্কারের দিকে মনোনিবেশ করিলেন। সঙ্গে সঙ্গে তুর্কী মহিলাদের দুরবস্থার দিকে তাঁহার দৃষ্টি পড়িল। দুনিয়ার মানব জাতির শ্রেষ্ঠ অংশ নারী জাতি ; তাহারা অশিক্ষার আঁধারে ডুবিয়া থাকিবে—ইহা একেবারে অসহ্য। পুরুষদের শিক্ষা ব্যবস্থার সংস্কার করিবার সঙ্গে সঙ্গে তিনি নারীদের শিক্ষা সংস্কারে অধিকতর মনোযোগী হইলেন। নারী স্বাধীনতার ব্যাপারে তিনি হস্তক্ষেপ করিলে কতিপয় পুরাতন ভাবাপন্ন তুর্কী রাজপুরুষ বলিয়া-ছিলেন যে ইহাতে সফল অপেক্ষা কুফলই ফলিবে বেশী। উত্তরে কামালপাশা বলিয়াছেন—“বিশ্ব যখন সকল বিষয়ে এগিয়ে চলেছে, শিক্ষায় দীক্ষায় সভ্যতায় যখন কেহই পশ্চাদপদ নহে তখনও কি তুরস্ক ঘুমাইয়া রহিবে ? তুরস্কের নারীশক্তিকে দাবাইয়া রাখিয়া দেশকে কি এখনও সভ্যজগতের বাহিরে রাখিতে হইবে ?” তিনি দেশের পুরাতন পাণ্ডাদের কথায় কর্ণপাত না করিয়া নিজেই নারী স্বাধীনতার জ্ঞান কার্য করিতে লাগিলেন। অবশ্য তিনি এ বিষয়ে তাঁহার যোগ্য সহধর্ম্মিনী লতিফা হাভুস ও তুর্কিজননী হালিদা হাভুসের যথেষ্ট সাহায্য পাইয়া-ছিলেন।

নারী সমাজের মধ্যে উন্নতির আন্দোলন চালাইতে হইলে ইহা এমনভাবে চালাইতে হইবে যে তাহাতে তুর্কী নারীগণ যেন উঠিয়া পড়িয়া লাগিয়া যান। সেইজন্ত তিনি প্রথম হইতে শিক্ষিতা নারীগণকে কাউন্সিল, মিউনিসিপ্যালিটি প্রভৃতিতে প্রবেশের অধিকার দেন। সাধারণতন্ত্র প্রতিষ্ঠার পূর্বে নারীর যে অধিকার রাষ্ট্র কর্তৃক স্বীকৃত হইয়াছিল, রিপাব্লিক শাসনতন্ত্র প্রতিষ্ঠার পর কামালপাশা নারীর এই

মুসলিম নারী

অধিকারকে মুখের কথায় মানিয়া লইয়াই ক্লান্ত হন নাই, তিনি এই অধিকারকে চিরস্থায়ী করিবার জন্ত আইন প্রণয়ন করিয়াছেন। তাই আজ সমগ্র তুরস্ক সাম্রাজ্যে নারীর অধিকার পুরুষের সহিত সমান ভাবে রক্ষিত হইতেছে। তুরস্কের আফিসে, কারখানায়, আদালতে—সমস্ত কার্যে পুরুষের সহিত নারীরা প্রতিযোগিতা করিতেছে।

কেন্দ্রীয় মহিলা সমিতি

নারী আন্দোলনের কার্য সুচারুরূপে চালাইতে হইলে এই উদ্দেশ্যে দেশে শক্তিশালী সমিতি স্থাপন করা আবশ্যক। এই জন্ত তুরস্কে অনেকগুলি মহিলা সমিতি স্থাপিত হইয়াছে। ইহার আঙ্গোরার কেন্দ্রীয় মহিলা সমিতির কার্যাবলীর অনুসরণ করে। কেন্দ্রীয় সমিতির উদ্দেশ্যাবলী তুর্কী মহিলাদের সর্ববিষয়ে উন্নতির অনুকূল। নারী জাতির সকল প্রকার অভাব অভিযোগ দাবী দাওয়া পূরণ করিতে এই সমিতি আগ্রহ চেষ্টা করে। এই সমিতি তাহাদের কার্যক্রম নিম্নলিখিতরূপ চারি ভাগে বিভক্ত করিয়াছে এবং এই বিভাগগুলির প্রত্যেকটির জন্ত একজন করিয়া কর্মকর্তা নিযুক্ত করা হইয়াছে।

১। শিক্ষা বিভাগ।—

এই বিভাগের উদ্দেশ্য (ক) সাময়িক পত্রিকা প্রকাশ, (খ) সাধারণ পাঠাগার খোলা (গ) নারীগণকে আধুনিক সভ্যতা বিষয়ে শিক্ষা দান (ঘ) সমিতির উদ্দেশ্যাবলী সাধারণকে বুঝাইবার জন্ত মাসিক বক্তৃতা প্রদানের ব্যবস্থা (ঙ) বৈদেশিক নারী সমিতিগুলির সহিত মৈত্রী সম্বন্ধ স্থাপন।

২। সামাজিক বিভাগ।—

এই বিভাগের উদ্দেশ্য—(ক) সমস্ত নারী সমাজের জন্ত মাসিক সভা

মুসলিম মারী

আহ্বান (খ) নূতন সদস্য গ্রহণ করা (গ) বৎসরে দুইবার শ্রীতি সম্মিলন করা (ঘ) দেশীয় শিল্পের উন্নতি ও রক্ষার জন্ত প্রদর্শনী খোলা।

৩। আইন বিভাগ।—

ইহার উদ্দেশ্য, আইন কানুন সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা লাভ করা ও কাউন্সিল ইলেকশন সম্বন্ধে সকল বিষয় অবগত হওয়া।

৪। সাহায্য বিভাগ।—

এই বিভাগের উদ্দেশ্য, যাহারা দুস্থ তাহাদিগকে (ক) আর্থিক সাহায্য (খ) শারীরিক সাহায্য করা ও (গ) দাতব্য চিকিৎসালয় খোলা।

এই সমিতির প্রাথমিক কার্যাবলীর হিসাব দেখিলে বেশ বুঝিতে পারা যায় যে, ইহারা অল্প কালের মধ্যে যথেষ্ট কাজ করিয়াছে। সাধারণ পাঠাগার খোলা হইয়াছে এবং প্রত্যেক সদস্য ও পাঠক এই পাঠাগারে কতকগুলি করিয়া পুস্তক দান করিয়াছে। এই পাঠাগারে যে কেবল তুরস্ক ভাষায় লিখিত পুস্তক স্থান পাইয়াছে তাহা নহে, ফরাসী ইংরাজী ও ল্যাটিন পুস্তকও এখানে যথেষ্ট পরিমাণে আছে। এই পাঠাগার হইতে অনেক তুর্কী নারী ও বালিকা খুবই উপকার পাইতেছে। বৈদেশিক পুস্তকগুলি দ্বারা তাহারা কুটির শিল্পের উন্নতি বিষয়ক অনেক নূতন শিক্ষা লাভ করিতেছে।

এই সমিতি আন্তর্জাতিক মহিলা সম্ভব সহিত মৈত্রী সম্পর্ক পাতাইয়াছে। আন্তর্জাতিক মহিলা সম্ভব এই সমিতি হইতে কতকগুলি ডেলিগেট গ্রহণ করিয়াছে। ইহাদের মধ্যে অনেকেই আইনজীবী। এই সমিতি বর্তমানে একটা অনুসন্ধান কমিটি গঠন করিয়াছে, উদ্দেশ্য, বিশ্বসভায় তুরস্কের স্থান কোথায় তাহা অনুসন্ধান করা এবং নিম্নলিখিত

তুরস্কের হুতপারী সুলতান আবতল মন্ডিরের বিদ্যুৎ কল্যাণ



পাহজাদী নুজার



পাহজাদী দোরবে শাহার

কিছুদিন পরে হায়দারাবাদে নিউন বাজারের দুই পুত্রের সহিত ইহাদেব বিবাহ হইয়াছে।

মুসলিম নারী

বিষয়গুলি সম্বন্ধেও অমুসলমান করিয়া দেখা :— (১) অকাল মাতৃত্ব (২) বিশ্ব রাষ্ট্র সম্বন্ধে ও শান্তির অবস্থা (৩) বিবাহিতা নারীদের অবস্থা (৪) বালিকাদিগের স্বাচ্ছন্দ্যের জন্ত নারী পুলিশ রাখা ও আইন আদালতের আশ্রয় গ্রহণ না করা (৫) তুর্কী নারীদিগের বেজারী বৃদ্ধি নিরোধ করা (৬) কার্যক্ষেত্রে নারী পুরুষের সমান অধিকার (৭) আইনের চক্ষে নারী পুরুষের সমান ব্যবস্থা (৮) দরিদ্র বালক বালিকাগণকে রাজকীয় সাহায্য দানের ব্যবস্থা করা।

দুস্থের সেবা

পূর্বেই বলিয়াছি যে তুরস্কের কেন্দ্রীয় নারী সমিতি নারী জাতির সর্বদাপ্রাণ উন্নতির জন্ত কার্য করিতেছে। তবে কেবল নারীদের জন্তই এই সমিতি যে চিন্তা করে তাহা নহে, দুস্থের সেবা ও ইহার আরেকটি ধর্ম। সমিতির আয়ের অধিকাংশ দরিদ্র বালক বালিকাগণের শিক্ষান জন্ত ব্যয় করা হয়। দাতব্য চিকিৎসালয়ে দরিদ্র রোগীগণকে যত্নের সহিত ঔষধাদি দেওয়া। চিকিৎসালয়ের একটি বিশেষত্ব এই যে এখানে পুরুষ চিকিৎসকের স্থান নাই, সমস্ত কার্যই নারী চিকিৎসক ও নারী কম্পাউণ্ডারের দ্বারা ই সাধিত হয়।

দিনের পর দিন এই সমিতির সদস্য-সংখ্যা যেরূপে বর্দ্ধিত হইতেছে, এবং চারিদিক হইতে যেরূপ সাহায্য পাইতেছে তাহাতে মনে হয় যে তুরস্কে সত্তর এমন দিন আসিবে যখন কর্মক্ষেত্রে নারী পুরুষের কর্মশক্তির পার্থক্য অমুভূত হইবে না।

তুর্কী নারীদের জীবন যাত্রা প্রণালী সম্বন্ধে “মিল্লিয়াত” পত্র যে মন্তব্য করিয়াছেন, তাহা নিম্নে উদ্ধৃত করিয়া দিতেছি :—

তুরস্কে নারী কর্মীর সংখ্যা ক্রমে বাড়িয়া চলিয়াছে। কার্যক্ষেত্রে

মুসলিম নারী

নারীর সংখ্যা ধ্রুপদ গতিতে বাড়িয়া চলিয়াছে, তাহাতে মনে হয় তুরস্কের কর্মক্ষেত্র নারীর দ্বারা ছাইয়া পড়িবে। আফিস ও কারখানা প্রভৃতিতে নারীরা খুবই কৃতকার্যতার সহিত কাজ করিয়া যাইতেছে। পুরুষদের সহিত নারীরাও কাজ করিতে পারিতেছে বলিয়া তুরস্কের সাধারণ অর্থনৈতিক জীবনে একটা পরিবর্তনের সাড়া পড়িয়া গিয়াছে। ইহা ছাড়া তুর্কী নারীরা শিশুপালন ও রান্নাবরের কাজ ছাড়াও যে একটা নূতন জগতের সন্ধান পাইয়াছে, একটা নূতন জীবনের সাড়া পাইয়াছে, এজ্ঞা মনে হয় যে তাহারা খুবই সুখী।

তুর্কী যুবতীদের চাকুরীর প্রধান ক্ষেত্র ডাকঘর। ডাকঘরের সামান্য কেরানী ও পিওন হইতে দায়িত্বপূর্ণ পোষ্ট মাস্টারের পদে অনেক তুর্কী যুবতী কাজ করিতেছে। গত মহাসমরের সময় যে সকল তুর্কী মহিলা স্বেচ্ছাসেবিকা ও স্বেচ্ছাসৈনিকের কাজ করিয়াছে, তাহারা সরকারী চাকুরীতে ভর্তি হইয়াছে। তুর্কী নারী টাইপিষ্টের সংখ্যাও আশ্চর্যরূপ বাড়িয়া চলিয়াছে। যে তুর্কী নারীরা কুড়ি বৎসর পূর্বে বাহিরের মুক্ত বাতাস ও প্রকৃতির সৌন্দর্য উপভোগ করা ত দূরের কথা, তাহার কল্লনাও করিতে পারিত না, আজ তাহাদের হাজার হাজার বালিকা ও যুবতী ব্যবসায়ী-শিক্ষালয়ে শিক্ষালাভ করিতেছে—তাহাদের অসংখ্য নারী ও বালিকা আজ কমানিশিয়াল স্কুলে টাইপিষ্টের কাজ শিখিতেছে। তুরস্কের সদর সরকারী আপিসে বর্তমানে প্রায় ২০০ নারী কেরানী ও টাইপিষ্ট এবং ট্রামওয়ে, টেলিফোন ও অন্যান্য আপিসে পাঁচ শতেরও অধিক নারী কর্মচারী কাজ করিতেছে। কেবল চাকুরী ছাড়াও তুর্কী নারীরা ব্যবহারিক জীবনে তুর্কী পুরুষের সহিত প্রতিযোগিতা করিতে আরম্ভ করিয়াছে। ইহাতে সাফল্যও তাহারা কম অর্জন করিতেছে না। তুরস্কের সিগারেট ও তামাকের কারখানা-

মুসলিম নারী

গুলি প্রায় ১০ হাজার বিশেষজ্ঞ মহিলাদের দ্বারা পরিচালিত হইতেছে। এই কারখানাগুলির সামান্য কুলি মজুর হইতে দায়িত্বপূর্ণ পরিচালকের কাজ নারীর দ্বারা সম্পন্ন হয়।

তুরস্কের থাক্ পাটি নামক একটি বিখ্যাত ব্যবসায় প্রতিষ্ঠান আছে। এখানে ব্যবসায় সম্বন্ধে শিক্ষা দেওয়া হয় এবং শিক্ষা সমাপ্তি হইলে ঐ প্রতিষ্ঠানেই চাকুরী দেওয়া হয়। এক কথায় ঐখানে হাতে কলমে শিক্ষা দেওয়া হয়। তবে পুরুষের দুর্ভাগ্য যে সেখানে তাহারা বড় সুবিধা করিয়া উঠিতে পারিতেছে না। শত শত তুর্কী নারী পুরুষদের প্রবেশ পথ রোধ করিয়া দাঁড়াইয়াছে।

আদালতে নারী কর্মচারীর সংখ্যাও কম নহে। উকিল, মুহররী প্রভৃতির সংখ্যা দিন দিন বাড়িয়া বাইতেছে। কার্যক্ষেত্রে তুর্কী নারীদের অগ্রগতি দেখিয়া বৈদেশিক ব্যবসায়ীগণ তাহাদের কারখানা ও ব্যবসায় প্রতিষ্ঠানগুলিতে তুর্কী নারীদিগকে কর্মচারী হিসাবে নিযুক্ত করিতেছে।

সংখ্যায় কম হইলেও তুরস্কের নারী সাংবাদিক, চিকিৎসক ও ব্যবহারাজীবের অভাব নাই।

ইরান লীগের “বুলেটিন” হইতে তুর্কী নারীদের সম্বন্ধে বাহা জানা যায় তাহাতে বুঝিতে পারা যায় যে তুর্কী মেয়েরা তাদের দেশটাকে যেন ভাঙ্গিয়া গড়িতে চায়। এত অল্প সময়ের মধ্যে দুনিয়ার আর কোন দেশ নারীদের হাতের পুতুল হইয়া পড়িয়াছিল বলিয়া জানা যায় নাই। সমস্ত তুরস্কটা যেন তুর্কী মেয়েদের মনের মত করিয়া গড়িয়া উঠিতেছে। তুর্কী নারীদের সম্বন্ধে “ইরান লীগ”-সদস্য মিঃ এ, সিরি বে বলিতেছেন :—মাত্র কয়েক ঘণ্টার হইল এ দেশের নারীরা কার্যক্ষেত্রে নামিয়াছে। গৃহকর্ত্রী নারী ও কারখানার কর্মচারী

মুসলিম নারী

নারীদের ছাড়াও এদেশে আর এক শ্রেণীর নারীর পরিচয় পাওয়া যাইতেছে, যারা সারা দেশটাকে একটা নুতনের পথে পরিচালিত করিতেছে। প্রকৃতপক্ষে ইহারা নারী মুক্তির অগ্রদূত। তুরস্কের বিদ্যালয়, ল্যাবরেটরী ও সরকারী আপিস সমূহে অল্পসংখ্যক করিলে জানা যাইবে যে তথাকার নারীরা কিরূপে তাহাদের কর্মশক্তির ক্ষুরণ করিতেছে। তুর্কী নারী কর্মচারীদের প্রতিষ্ঠান সমূহের কর্তাদের ব্যবহার দেখিলে বুঝা যায় যে তাহাদের গতি কোন দিকে ধাবিত হইয়াছে। তুরস্কের মহাজনগণ নারীদের কার্যে এত সন্তুষ্ট হয় যে তাহারা তাহাদের আফিস সমূহে নারীদের বিশেষ অধিকার দান করে। নারীদের পুরুষ সহকর্মীরা যে এই জন্ত তাহাদের প্রতি কোনরূপ হিংসার ভাব পোষণ করে, তাহা নয়। বরং তাহারা এ জন্ত বিশেষ আনন্দ উপভোগ করে। কারণ আধুনিক তুর্কী পুরুষরাও চায় না যে তাহাদের মাতা, ভগিনী ও কন্যা তাহাদের কাঁধের অনাবশ্যক বোঝা হইয়া থাকে। তাহারা চায় যে নারীরাও পুরুষের সহিত সামাজিক, অর্থনৈতিক ও সাংসারিক সুখ দুঃখে সমান অংশ গ্রহণ করুক। আর তাহাদের নরনারীর এই মনোভাবই আজ তুরস্ককে সিদ্ধির পথে তুলিয়া দিয়াছে।

মিঃ এ, সিরি বের সহিত কথোপকথন প্রসঙ্গে মাদাম নকীয়া হাফুয় তুরস্কের শহর ও পল্লী-নারীদের জীবন যাত্রার ধারা সম্বন্ধে বাহা বলিয়াছেন, সকল দেশের নারীদেরই তাহা অল্পধাবন যোগ্য। তিনি বলিয়াছেন :—

তুরস্কের শহরবাসিনীগণের পক্ষে অর্থনৈতিক চিন্তা একটা নুতন বিষয় বটে, কিন্তু পল্লীবাসিনীগণ অর্থোপার্জনের কাজে অনেক পূর্ব হইতেই অভ্যস্তা আছে। আনাতোলিয়ার নারীরা তাহাদের কৃষিক্ষেত্রে

स्वातंत्र्य संग्राम दिवस २६/८/७३



মুসলিম নারী

কাজ করে, গ্রামের বা পার্শ্ববর্তী গ্রামের হাটে গিয়া জিনিবপত্র বিক্রয় করে ; তাহারা যে কেবল আন্দোলনে বা সখে মাতিয়া এ রকম কাজ করে, তাহা নয়। নিজেদের সংসারের অভাব মোচনের জন্ত তাহাদিগকে বাধ্য হইয়া থাকিতে হয়। তুরস্কের পল্লী-সংসারে পুরুষরা যাহা উপার্জন করে তাহাতে ভদ্রভাবে সংসার চালাইয়া যায় না, কাজেই নারীদিগকে তাহাদের জীবনসঙ্গিনী ছাড়াও কর্মসঙ্গিনী করিয়া লইতে হয়। পল্লীর বিবাহিতা তরুণীকেও অনেক সময় কাজ করিয়া সংসার চালাইতে হয়। ঘোড়ের উপর তুরস্কের নারীরা জীবনযাত্রার জন্ত যে কোন প্রকার সজ্জায় উপার্জন করিতে অভ্যস্ত হইয়াছে।

নারীদিগের রাজনীতিক ক্ষমতা সম্বন্ধে মাদাম নকীয়া হাছুম বলেন, “তুর্কী নারীদের কার্য্য ক্ষমতা সম্বন্ধে ও বুদ্ধিমত্তার প্রশংসা না করিয়া পারা যায় না। রাজনীতি ক্ষেত্রে নারী যে সর্বশ্রেষ্ঠ স্থান অধিকার করিবে ইহা নিশ্চিত—এবং সে দিন নিকটবর্তী। রিপাবলিকান গবর্নমেন্ট তুর্কী-নারীদের অনেকটা অধিকার দান করিয়াছে, তবে সে দান আধুনিক নারীদের জন্ত যথেষ্ট নহে। তবে ইহা নিশ্চিত যে সরকার শীঘ্রই ইহাদের অতি ক্ষুদ্র অভাবটাও পূরণ করিতে বাধ্য হইবে।

“তুর্কী মেয়েরা পরিশ্রম করিয়া অর্থোপার্জন করে বলিয়া ইহা বেন মনে না করা হয় যে কেবল তাহারা উপার্জনের জন্তই শ্রম করিয়া থাকে। শ্রম করাটা এখন তুরস্কের সামাজিক অন্তর্ধানের সহিত বিশিষ্ট আত্মীয়তার বন্ধনে বাঁধা পড়িয়াছে বলিলেও চলে। তাহারা মনে করে যে, শ্রম-বিমুখ নারীরা ছনিয়ার আবর্জনা স্বরূপ। ধর্মের দিক দিয়াও একথা বলা হইয়াছে যে কুড়েমির মত পাপ ছনিয়ার খুব কমই আছে। নারীদিগের মধ্যে কুড়েমির প্রশংসা দেওয়া কোন মতে

মুসলিম নারী

উচিত নয়। তুর্কী মেয়েরা মনে করে এবং মুক্তকণ্ঠে স্বীকারও করে যে তুরস্কের সুদূর পল্লী-প্রান্তের একটি ক্ষুদ্র কুটারেও যতক্ষণ জাগরণের সাড়া না পৌঁছাবে ততক্ষণ তুরস্কের সর্বাঙ্গীন উন্নতি সাধিত হইবে না। আলশু ব্যাধি যতদিন তুর্কী মেয়েদের ভিতর হইতে দূরীভূত না হইবে ততদিন তুর্কী মেয়েরা দুনিয়ার স্বাধীনতা প্রয়াসী নারী-জাহানের সহিত নিজদিগকে সমান ভালে চালাইতে পারিবে না। আলশুর কুফল ও জাগরণের সুফল যুগপৎ উপলব্ধি করিতে সক্ষম হইয়াই আজ তাহাদের উন্নতির এই জীবন মরণ পণ।”

নয়া তুর্কীর নারীদের সম্বন্ধে মিঃ লুৎফি বের সহধর্মিণী মাদাম গাযিদে হাহুম যাহা বলিয়াছেন, পাঠকগণের অবগতির জ্ঞাত তাহা উদ্ধৃত করিয়া দিতেছি। মাদাম গাযিদে হাহুম একজন খুব উচ্চ শিক্ষিতা তুর্কী মহিলা। তুরস্কের বিখ্যাত দর্শি বিজ্ঞান কলেজের তিনি প্রিন্সিপ্যাল ও স্বত্বাধিকারিণী। তিনি বলিয়াছেন :—

“আধুনিক যুগ তুরস্কের সক্ষম নারীদের শুধু বসিয়া থাকার যুগ নহে। প্রত্যেক নারীকে কাজ করিতে হয়। যাহার পক্ষে বেকরপ সম্ভব তাহাকে তাহাই করিতে হইবে। নয়া যুগের তুর্কী মেয়েরা জানিতে পারিয়াছে যে অলসতায় আর যত হউক বা না হউক আত্মসম্মান জ্ঞান নষ্ট হইয়া যায়। অধিকন্তু তাহাদের মনে এই প্রেরণা ও আত্মসম্মান জ্ঞান জাগিয়াছে যে, নারী কেবল মাত্র পুরুষের ভোগের বস্তু নহে; দুনিয়ায় ইহাদের জ্ঞাত পুরুষদের মতই একটা বিশিষ্ট স্থান আছে।

“শিক্ষাক্ষেত্রে তুর্কী বালিকাদের অধ্যবসায় অননুসাধারণ। তাহাদের মধ্যে অধ্যবসায়ের বীজ বপন করিয়াছিলেন তুর্কী জননী হালিদা হাহুম। তাঁহারই প্রচেষ্টায় তুর্কীনারীরা শিক্ষায় এতটা

মুসলিম নারী

উন্নতি লাভ করিয়াছে। এবং বিশেষ করিয়া তুর্কী নারীদের নব জাগরণ মাদাম হালিদা হানুমের প্রচেষ্টারই স্বর্ণফল।”

শিক্ষিতা হইয়া তুর্কী-নারীরা তাহাদের কর্মক্ষেত্রের দুইটি পথ বাছিয়া লইয়াছে। শেলজুক হাই স্কুলের প্রধানা কর্মকর্ত্রী সেনিহা নেফিস হানুম বলেন, “তুর্কী মেয়েদের কর্মধারাকে সাধারণতঃ দুই শ্রেণীতে বিভক্ত করা বাইতে পারে। ইহাদের এক শ্রেণী গৃহিনী ও অল্প শ্রেণী চাকুরী-জীবী এবং চিন্তাশীল। গৃহিনীদের প্রধান কর্তব্য হইল সংসারধর্ম সুচারুরূপে পালন করা, সন্তান পালন করা ও সাংসারিক স্বাচ্ছন্দ্যের জন্ত স্বামীর সহিত আন্তরিকভাবে কাজ করা। পক্ষান্তরে চিন্তাশীল তুর্কী মহিলারা সাংসারিক কর্তব্য সম্পাদন ছাড়াও জাতি, দেশ ও দেশের মঙ্গলের জন্ত কাজ করিয়া থাকেন।” তিনি বলেন, আমি আশা করি যে প্রত্যেক চিন্তাশীল তুর্কী মহিলা তাহার স্বামীর যোগ্য সহধর্ম্মিনী ও সহকর্ম্মিনী হইবে, প্রত্যেক তুর্কী মহিলা তাহার সন্তানের যোগ্য ও অভিজ্ঞ জননী হইবার দাবী করিতে পারিবে। এতদ্ব্যতীত তাহারা বিশ্বাসী অধিবাসিনী হিসাবে দেশের জন্ত ও নারীর স্বাভাব্য বজায় রাখিবার জন্ত আত্মদানে সমর্থ হইবে।

কনষ্টান্টিনোপলের আমেরিকান গার্লস্ কলেজের গ্রাজুয়েট ছাত্রী মালেকা হানুম সম্প্রতি আমেরিকান ওয়ার্কিং হাউসের কর্মকর্ত্রীরূপে কার্য্য করিতেছেন। এই ওয়ার্কিং হাউসের উদ্দেশ্য, অল্প বয়স্ক তুর্কী বালিকাগণকে শিক্ষার সঙ্গে সঙ্গে হাতে কাজ করিতে শিক্ষা দেওয়া, যাহাতে তাহারা কর্ম্ম জীবনে আত্ম-নির্ভরশীল হইতে পারে। এই দিকে তুর্কী মেয়েরা যে কিরূপ ভাবে শিক্ষালাভ করিতেছে ও কিরূপ ভাবে সাফল্যের পথে অগ্রসর হইতেছে তাহার বর্ণনা দিতে গিয়া তিনি বলিয়াছেন :—“এই প্রতিষ্ঠানের সাফল্যে আমি আশ্চর্য্যাবিত

মুসলিম নারী

হইয়াছি। আমি এখন বুঝিতে পারিয়াছি যে কার্য্য করিবার ইচ্ছাই আমাদের মনকে নূতনের পথে পরিচালিত করিয়াছে। আমাদের কর্ত্ত্বপূহাই আমাদের নিজেদের সম্বন্ধে ভাবিবার অবসর এবং অত্ৰকে ভালরূপে জানিবার সুবিধা দান করিয়াছে। আজকালকার তুর্কী মেয়েদের কর্ত্ত্বধারার দিকে একটু মনোযোগের সহিত দৃষ্টিপাত করিলে আমি দেখিতে পাই যে, প্রত্যেক স্থানে প্রত্যেক তুর্কী মহিলা ও বালিকা তাহাদের বাধা বন্ধনে বজ্র হানিয়া অগ্রসর হইতেছে। বুদ্ধা অগ্রসর হইতেছে, যুবতীকে সম্মুখে রাখিয়া, আর বালিকা ও যুবতী অগ্রসর হইতেছে অক্ষমের হাত ধরিয়া ! ফলতঃ এ যুগে কোন তুর্কী মেয়েরাই বসিয়া নাই। সকলেই হাঁকিতেছে “তাঙ্ অাগল” সকলেই বলিতেছে—“এগিয়ে চল।” তাহাদের কর্ত্ত্ব প্রেরণা দেখিয়া মনে হইতেছে যে ভবিষ্যতে বুঝি এদের প্রত্যেকেই এক একটা হালিদা ও লতিফা হানুম হয় !”

জোহরা মুফিত হানুম নারী জনৈক তুর্কী মহিলা বলিয়াছেন :—
“আমি আমার কর্ত্ত্বজীবনকে খুবই পসন্দ করি। ছুনিয়ার মধ্যে সত্যই যদি কোন আনন্দের জিনিষ থাকে তাহা হইলে আমার বোধ হয় সেটা কাজ ছাড়া অত্ৰ কিছুই নয়। সুখের বিষয় অধুনা তুর্কী নারীরা ঘোমটার বালাই ছাড়িয়া কাজের পথে নামিয়াছে। এটা সাম্যের যুগ ; তুর্কী নারীরাও যে একে একে পুরুষের সমান অধিকার লাভের জন্ত কাজে নামিয়াছে, ইহাতে আমি যে কত আনন্দিত হইয়াছি তাহা অত্ৰকে বুঝান যায় না ! বাহা হউক, আমাদের দাবী আদায় করিতে গিয়া যেন বেচারী পুরুষদের সহিত ঘন্ডে রত না হই ! সামাজিক উন্নতি সাধন করিতে হইলে পুরুষদের কাঁধে ভর করিলে চলিবে না ; তবে পুরুষের সাহায্যের আবশ্যকতা আছে।”

তুরস্কের প্রথম মহিলা জজ



কুমারী মেসাবাহতিন

মুসলিম নারী

তুরস্কের বিখ্যাত নারী ব্যবহারাজীব গাষিদে হাছুম তুরস্কের একটি সভ্য বক্তৃতাকালে ও সংবাদপত্র মারফতে বলিয়াছেন :—“কোনো জাতির উন্নতি করিতে হইলে সেই জাতির প্রত্যেককে কর্মক্ষেত্রে বাঁপাইয়া পড়িতে হইবে। অবশ্য সেই জাতির প্রত্যেক মানুষের কর্ম-পন্থা এক হওয়া আবশ্যক। আর কর্ম-প্রচেষ্টা পুরুষদের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকিলে চলিবে না ; কারণ হুনিয়ার পুরুষ মানুষের চেয়ে নারীর সংখ্যা অনেক বেশী। মানুষ জাতির এত বড় অঙ্গকে বাদ দিয়া কোন কার্যে সাফল্য লাভ করা যায় না। নারীরাও যে পুরুষের কাছে চোখ রাঙানি না থাইয়া আলস্য ত্যাগ করিবে না, এ কথাও ভাল নয়। পুরুষ ও নারীকে সম্মিলিত ভাবে কাজ করিতে হইবে। ছোট মেয়েকে কাজ করিতে হইবে, যুবতী নারীকে কাজ করিতে হইবে এবং অশীতিপর বৃদ্ধাকেও কাজ করিতে হইবে। ফলতঃ কাজই যেন নারীর শ্রেষ্ঠ ধর্ম হয়। কাজের মধ্য দিয়াই নারীরা তাহাদের ইঙ্গিত ফল লাভে সমর্থ হইবে।” তিনি আরও বলেন যে “বিবাহের পর যদি সম্ভবপর হয় এবং আবশ্যক হয় তবে যে সকল যুবতী চাকুরী করেন তাঁহাদিগকে চাকুরী ছাড়িতে হইবে। গৃহের শৃঙ্খলা বজায় রাখিতে হইলে গৃহিনীকে নিত্য নৈমিত্তিক সাংসারিক ব্যাপার হইতে দূরে থাকিলে চলিবে না। তবে বাহিরের সমস্ত সংশ্রব হইতে দূরে থাকিতে আমি বলি না। ঘরে বসিয়াও অনেক নারী জ্ঞান বিজ্ঞান আলোচনা করিতে পারেন।”

ইউরোপের অসংখ্য দেশের অপেক্ষা তুরস্কের নারীরা অনেকটা বেশী স্বাধীনতা উপভোগ করিতেছে। দৃষ্টান্ত স্বরূপ বলা যাইতে পারে “সিভিল কোড” অনুসারে ফ্রান্সের নারীদের চেয়ে তুরস্কের নারীরা বেশী স্বাধীন। অবশ্য রাজনৈতিক, ক্ষেত্রে এরা সুইজারল্যান্ড ও

মুসলিম নারী

ইংলণ্ডের নারীদের অনেক পশ্চাতে পড়িয়া আছে ; তবে তুর্কী মেয়েরা যে আর বেশী দিন পশ্চাতে পড়িয়া থাকিবে না তাহা একরূপ সর্ব-বাদিসম্মত। তারা রাজনীতিক্ষেত্রে পুরুষের মতই সমান অধিকার চায়। কিন্তু চাহিলেই পাওয়া যায় না ; পাওয়ার মত যোগ্যতা লাভ করিতে হইবে। এই যোগ্যতা লাভ করিবার জন্ত তুর্কী মেয়েদের শিক্ষার আরও উন্নতি করা চাই।

ইতিমধ্যে তুর্কী নারীরা তুর্কী সাধারণতন্ত্রের নিকট হইতে অনেকটা অধিকার আদায় করিয়াছে এবং অনেক তুর্কী মহিলা রিপাবলিকান গবর্নমেন্টের অধীনে কতকগুলি বিশিষ্ট স্থান অধিকার করিয়াছে।”

তুরস্কের জানানো হাসপাতালের ডাক্তার মিস্ সুলতান রসিম হাছুম বলেন, বাহাদের জীবন যাত্রার ভার অস্ত্রের উপর গুলু থাকে তাহাদের মত দুর্ভাগা জীব দুনিয়ায় আর নাই। হয়ত এই দুর্ভাগ্যের স্বরূপ তুর্কী নারীরা বুঝিয়াছে, তাই কাজের জন্ত তাহাদের মধ্যে একরূপ প্রেরণা জাগিয়াছে। আমি আশা করি যে তুর্কী নারীরা অচিরে তাহাদের মধ্যে এমন এক উন্নতির যুগের বান ডাকাইবে যাহার ফলে তাহা-দিগকে আর পুরুষের মুখাপেক্ষী হইয়া থাকিতে হইবে না।

তিনি আরও বলেন যে, “তুর্কী নারীদের ভবিষ্যৎ উজ্জ্বল। তাহারা যেক্রমে কর্মসমুদ্রে ঝাঁপাইয়া পড়িয়াছে তাহাতে আমি খুবই আশা করিতে পারি যে কয়েক যুগ পূর্বে এখানকারই যে নারী-জাতিকে গৃহপালিত জীব বিশেষ করিয়া রাখা হইত, দুনিয়ার প্রত্যাক্ষাত উৎপীড়িত নারী জাতিরই সেই এক অংশ ভবিষ্যতে তুরস্কের রাষ্ট্রজীবনে হয়ত একটা নুতন কর্ম ধারার সূচনা করিবে।

পশ্চাত্য দেশ সমূহে থিয়েটারের অভিনেত্রী হিসাবে নারীরা যেক্রমে খ্যাতিলাভ করিয়াছে, তুরস্কের নারীরা অভিনেত্রী হিসাবে ততটা

মুসলিম নারী

খ্যাতিলাভ করিতে এখনও সক্ষম হয় নাই। তবে ইহা নিশ্চয় যে এদিক দিগ্বাও তাহারা অদূর-ভবিষ্যতে সফলতা লাভ করিবে। রাফেত সুরাইয়া হাফুম নারী জনৈক তুর্কী মহিলা বার্লিন ইউনিভার্সিটির একজন প্রাজুয়েট ও দর্শন শাস্ত্রের ছাত্রী। তিনি তাহার ছাত্র-জীবনেই অভিনয়ের দিক দিয়া অনেকটা সুনাম অর্জন করিয়াছেন, এবং এখনও তিনি তুরস্কে অভিনয় শিল্পের উন্নতির জন্ত যেরূপ ভাবে আত্ম-নিয়োগ করিয়াছেন তাহাতে মনে হয় শীঘ্রই তিনি ছনিয়ার অভিনেত্রীবৃন্দের মধ্যে একটা বিশিষ্ট স্থান অধিকার করিতে পারিবেন।

মোটের উপর যে-রকমটা করিলে একটা জাতি ছনিয়ায় নিজেদের বিশেষত্ব বজায় রাখিতে পারে, তুর্কী জাতি তাহার সব-কিছুই করিতেছে। বিশেষ করিয়া তুরস্কের নারী আন্দোলন এই দেশের উন্নতির পথ অধিকতর সুগম করিয়া দিয়াছে। ছনিয়া আজ ভাল করিয়া উপলব্ধি করিতেছে যে, সামাজিক ও রাষ্ট্রীয় জীবনে কোন দেশ যতই পশ্চাতে পড়িয়া থাকুক না কেন, সে দেশের নারীশক্তি যদি একবার জাগিয়া উঠে, তবে তাহার অগ্রগমনে বাধা দিবার মত ক্ষমতা ছনিয়ার কোন শক্তিরই থাকে না।

ছনিয়ার সকল জাতিই আজ বিশ্বাস করে যে তুর্কী নারীরা যে পথে চলিতে আরম্ভ করিয়াছে সে পথে বাধার চেয়ে সিদ্ধিই বেশী, বিফলতার চেয়ে সাফল্যের সম্ভাবনাই বেশী আনা।

নারী-স্বাধীনতা-বিরোধীগণ ব্যতীত আর সকলে ইহাও স্বীকার করিবেন যে তুরস্কে যদি একটা নূতনতম যুগের প্রবর্তন হয়, তাহা নারীদিগের দ্বারা ইহাবে। তুর্কী নারীরা তুরস্কের উন্নতির স্বর্ণ-দ্বার উন্মুক্ত করিবে। ..

তুর্কী জননী হালিদা এদিব হানুম

নারী জাতির সাহচর্য ব্যতিরেকে কোন জাতিই যে বিশ্বের দরবারে নিজেদের আসন সুপ্রতিষ্ঠিত করিতে পারে না—উন্নতির সু-উচ্চ শিখরে উঠিতে সক্ষম হয় না, নব্য-তুর্কীর জননী হালিদা এদিব হানুমের কর্মশক্তি ছনিয়ার সামনে তাহা বিশেষরূপে সপ্রমাণ করিয়া দিয়াছে। আজ ছনিয়ার পুরুষজাতি বুঝিতে পারিয়াছে যে, ছনিয়ার যে কোন শ্রেষ্ঠ কাজ, যাহার উপর জাতির জীবন মরণ নির্ভর করিতেছে, সে কাজের সাফল্য শুধু পুরুষ জাতির কর্মধারার উপর নির্ভর করে না এবং শুধু পুরুষ জাতির দ্বারা পরিপূর্ণ ভাবে সম্পন্ন হয় না, নারী জাতির কর্মশক্তি ও সহায়তার উপর সে সকলের সাফল্য পূর্ণ ভাবে নির্ভর করে। কি জাতিস্বতার অন্তর্ভুক্তি, কি সামাজিক সংস্কার, কি আর্থের সেবা, সকল বিষয়েই যে পুরুষদের চেয়ে নারীরা শ্রেষ্ঠ, তাহা বোধ হয় তুর্কী জননী হালিদা হানুমই সর্বপ্রথমে পুরুষজাতিকে চোখে আঙ্গুল দিয়া দেখাইয়া দিয়াছেন।

পরাদীন ও স্বেচ্ছাচারী তুরক গবর্ণমেন্টের বিরুদ্ধে বিদ্রোহ ঘোষণা করিবার নিমিত্তই বোধ হয় খোদা তাঁহাকে প্রথম হইতেই এ কার্যের উপযোগী করিয়া তুলিয়াছিলেন। বাল্যকাল হইতেই তিনি তথাকথিত হেরেমের প্রাচীর ভাঙ্গিয়া মুক্ত বিহঙ্গিনীর মত দেশবিদেশে শিক্ষার সন্ধানে বাহির হইয়াছিলেন। নিজে কে ফরাসী, সোভিয়েট প্রভৃতি সুসভ্য পাশ্চাত্য প্রথায় শিক্ষিতা করিয়া তুলিয়াছিলেন। ইংরাজী বিজ্ঞান তিনি বশস্বিনী হইয়াছিলেন; ফলতঃ বিংশ শতাব্দীতে ছনিয়ার ন্যায় নিজেদের প্রতিষ্ঠা অক্ষুণ্ণ রাখিতে হইলে হানুমের যে রকমটা

মুসলিম নারী

হওয়া দরকার, তিনি নিজেকে ঠিক তেমনটা করিয়া গড়িয়া তুলিয়াছিলেন।

নিজেকে পাশ্চাত্য প্রথায় গড়িয়া তুলিতে প্রথমে অবশ্য তাঁহাকে যথেষ্ট বেগ পাইতে হইয়াছিল। হেরেমের আঁধার প্রাচীরের বাহির হওয়া যে কতবড় দোষণীয় তাহা স্ত্রী-শিক্ষা-বিরোধীরা প্রথমে তাঁহাকে বুঝাইতে কম করে নাই; কিন্তু হালিদা হান্নুম তাহাতে ক্রম্বেশপ করেন নাই। তিনি বুঝিয়াছিলেন, নিজে শিক্ষিতা না হইলে তুরস্কের মুক্তি-রণে অবতীর্ণ হওয়া সম্ভবপর নহে—তুরস্কের নারী জাতিকে হেরেমের আঁধার প্রাচীরের বাহিরে—আলোকে আনিতে না পারিলে—তাহাদিগকে মুক্তি সংগ্রামের উপযোগী করিয়া গড়িতে না পারিলে, তুরস্কের ভবিষ্যৎ অন্ধকারময়, স্বেচ্ছাচার ও অজ্ঞান অন্ধকার তুরস্কে চিরদিনের জগ্ন বিরাজ করিবে।

তাই তিনি যখন ইউরোপের জ্ঞানভাণ্ডারের সন্ধানে চলিলেন, তখন ইউরোপের শ্রেষ্ঠ রাজনীতিক ও পণ্ডিতমণ্ডলী তাঁহার দিকে বিস্ময়ে তাকাইয়া রহিলেন। তাঁহারা যখন শুনিলেন যে হালিদা হান্নুম শুধু তুর্কী বধু থাকিতে চাহেন না, বরং তিনি তুরস্কের জননী হইতে চান, তখন প্রকৃত্ব তাঁহাদের মস্তক নত হইয়া পড়িল। বিশ্বের জ্ঞানীমণ্ডলী এই মেয়েটির তেজস্বিতার পরিচয় পাইয়া চমৎকৃত না হইয়া পারিলেন না। ছনিয়ায় তিনি তুরস্কের জোয়ান্-অব্-আর্ক বলিয় পরিচিতা হইলেন। তাঁহার প্রতিভা, তাঁহার তেজস্বিতা, তাঁহাকে তুরস্কের ফ্লোরেন্স নাইটিঙ্গেল, লেডী শ্যাষ্টার প্রভৃতি আখ্যায় বিভূষিত করিয়া ছিল। শুধু শিক্ষার আলোক প্রাপ্ত হইয়া তিনি নিরন্তর হন নাই। নারীর পক্ষে এতকাল যাহা অসম্ভব বলিয়া লোকে মনে করিত, গার্লামেন্টের সেই সদস্য পদ গ্রহণ করিয়া তিনি সর্বপ্রথমে-জগতের

মুসলিম নারী

মধ্যে নারীর আদর্শ রাখিয়া দিয়াছেন। তুরস্কের নবীন জীবনের প্রাণপ্রতিষ্ঠাকারী মহাবীর মোস্তফা কামাল পাশা যখন তুরস্কের স্বৈচ্ছাচারিতা ও অত্যাচারের বিরুদ্ধে জেহাদ ঘোষণা করিলেন, এই মহিষসী মহিলা তখন কামালের দক্ষিণ হস্ত স্বরূপ ছিলেন। ইঁহার সাহায্য না পাইলে কামাল পাশা তুর্কীকে নূতন জীবন দান করিতে কখনও সক্ষম হইতেন না। হালিদা হাছুম যদি তুর্কী সৈন্তগণে নিজের সমস্ত শক্তি নিয়োগ না করিতেন, হাঁসপাতাল প্রতিষ্ঠা করিতে প্রাণপণ না করিতেন, তাহা হইলে ছুনিয়ার সামনে নবীন তুরস্কের প্রভাব বোধহয় ফুটিয়া উঠিত না। তুর্কীরা যে আঁধার সেই আঁধারে থাকিয়া বাইত।

বলকান যুদ্ধের সময় হালিদা হাছুম যখন দেখিলেন যে, যুদ্ধক্ষেত্রে অধিকসংখ্যক সৈন্ত প্রেরণ না করিলে তুরস্কের পরাজয় অবশ্যজ্ঞাবী—তখন তিনি তুরস্কের প্রতি পল্লী প্রান্তে ঘুরিয়া ঘুরিয়া সৈন্ত-সংগ্রহে মনোনিবেশ করিলেন—দেশের দারুণ দুর্দিনের কথা হৃদয়গ্রাহী ভাষায় সকল যুবক ও প্রৌঢ়কে বুঝাইয়া দিয়া তাহাদিগকে তুরস্কের শত্রুদের বিরুদ্ধে উত্তেজিত করিয়া তুলিলেন। অল্পকাল মধ্যে তুরস্কের নিভৃত পল্লী সমূহের মধ্য হইতে অলস ও বিলাসী তুর্কীগণকে লইয়া তিনি এক বিরাট বাহিনী গঠন করিয়া ফেলিলেন। এমন কি তিনি দেশের যুবতীগণকে লইয়া একদল নারী সৈন্তও গঠন করিলেন। তুরস্কের বীর সন্তানগণ তাঁহার এই অসামান্য কর্মপটুতায় চমৎকৃত হইয়া গেলেন। তাঁহারা নতশিরে এই মহিষসীর নিকটে নিজেদের পরাভব স্বীকার করিলেন—তুরস্কের মুক্তি-যুদ্ধে এই নারীকে তাঁহাদের অগ্রদূত রূপে স্বীকার করিয়া লইলেন।

তুরস্কের এই বীর রমণী—তাঁহার কর্মশক্তি তুরস্কের আঁধার-গগনের

মুসলিম নারী

কালিমাকে বিদূরিত করিয়া উজ্জ্বল জ্যোতিষ্কের কিরণ বিকীরণ করিতে সমর্থ হইয়াছিল, তাঁহার জীবনী এক অদ্ভুত হেঁয়ালিতে পূর্ণ। কতকগুলি বিভিন্নমুখী উপন্যাসের চরিত্র যেন তাঁহার মধ্যে একত্র সন্নিবেশিত ছিল। হুঃখ, বিবাদ, হর্ষ, উৎসাহ, উদ্দীপনা, প্রায় সবগুলিই তাঁহার মধ্যে তরঙ্গায়িত হইয়াছিল। তিনি মিষ্টভাষিণী ও ক্ষীণাদী। তাঁহার দুর্বল শরীর দেখিয়া কেহ বুঝিতে পারিত না যে এই রুগ্না নারীর মধ্যে এত তেজ লুকায়িত আছে।

হালিদা হাছুমের পাশ্চাত্য শিক্ষার ধারা তাহাকে ছনিষার কাছে সুপরিচিত করিয়া দিয়াছে ইহা পূর্বেই বলিয়াছি। তিনি মোসলেম-জগতের প্রথম নারী গ্রাজুয়েট এবং কনষ্টান্টিনোপলের পাশ্চাত্য ধরনের নারী কলেজ হইতে সুখ্যাতির সহিত বি-এ পাশ করিয়াছিলেন। পাঠ্যাবস্থায় তিনি ফরাসী ও ইংরাজ রমণীগণের সহিত মিশিবার সুযোগ পাইয়াছিলেন। তাঁহারা হাছুমের ব্যবহারে এতদূর সন্তুষ্ট হইতেন যে তাঁর সুখ্যাতিতে তাঁহারা পঞ্চমুখ হইতেন। কষ্ট-সহিষ্ণুতা হাছুমের অত্যন্ত গুণ ছিল; দুর্বল শরীর লইয়াও তিনি দারুণ শীতের সময় কনষ্টান্টিনোপল হইতে সুদূর আঙ্গোরা পদব্রজে ও অশ্বপৃষ্ঠে অতিক্রম করিয়াছেন। এত পরিশ্রমে যে তাঁহার জীবন সঙ্কটাপন্ন হইতে পারে তাহা তিনি ভাবিবারও সময় পান নাই। কিসে তুর্কী জাতির মঙ্গল হইবে, কিসে তুরস্কের অমানিশা কাটিয়া যাইবে এই চিন্তাই তাঁহাকে পাগল করিয়া ফেলিয়াছিল।

তুরস্কের স্বাধীনতা ফিরাইয়া আনিবার পরও হালিদা হাছুম নিশ্চিন্ত হইতে পারিলেন না। শিক্ষার মশাল হস্তে তিনি প্রত্যেক তুর্কীর আঁধার অন্তঃগুরে প্রবেশ করিয়া তাহাদিগকে শিক্ষার আলোকে আলোকিত করিতে লাগিলেন। এমন কি তিনি শিক্ষার ভার অন্তরে

মুসলিম নারী

হাতে ছাড়িয়া নিশ্চিত হইতে না পারিয়া তুরকের দায়িত্বপূর্ণ শিক্ষা-মন্ত্রীর কার্যভার গ্রহণ করিলেন। নব্য-তুর্কী বিশ্বয়ে তাঁহার পূর্ব জীবনের পাশ্চাত্য-সাধনার সাফল্য মর্মে মর্মে অনুভব করিল। মহাবীর কামাল পাশাও তাঁহাকে উপদেষ্টা হিসাবে পাইয়া নিজেকে ধন্য মনে করিলেন। হালিদা হাফুম সাহিত্যিক হিসাবেও তাঁহার অসাধারণ প্রতিভার পরিচয় দিয়া জগতে যে খ্যাতিলাভ করিয়াছেন, তাহা অনন্ত-সাধারণ।

হালিদা হাফুমের জীবনী তিনি নিজে বাহা লিখিয়াছেন অথচ কাহারও দ্বারা তাঁহার বিষয়ে তদপেক্ষা অধিক কিছু জানা যায় না। তাঁহার গ্রন্থে জানা যায় যে, একজন নারী হইয়া তিনি দেশের স্বাধীনতা, সমাজের সংস্কার ও মানুষের একতা ও সাম্যতাব আনয়নের জন্য বাহা করিয়াছেন দুনিয়ার ইতিহাসে তাহার দৃষ্টান্ত বিরল। একটা ঈর্ষা পরায়ণ আত্মকলহরত পরাধীন জাতির মুক্তির জন্য মানুষের মধ্যে যে কণ্ঠপ্রেরণার আবশ্যক—তাঁহার মধ্যে সে সকলের সন্ধান পাওয়া যায়।

জাতীয়তার উপাসক হিসাবে তিনি বলিয়াছেন যে “একটা জাতি যদি সেই জাতির কিংবা অপর জাতির প্রত্যেককে উন্নতির সুউচ্চ শিখরে আরোহণ করিতে সাহায্য করে তাহাকেই বলে জাতীয়তা; এবং আমি ইহা বিশ্বাস করি যে একটা জাতির দুঃখ-বেদনা জানার আন্তরিক আগ্রহ, এবং এই ভাবের আদান প্রদান মানুষকে পরস্পরের মধ্যে খাঁটি ভালবাসার বান্ধনে বাঁধিয়া ফেলে এবং সেই ভালবাসাই মানুষকে লক্ষ্যের পথে পৌঁছাইয়া দেয়।”

হালিদা হাফুমের আশ্রয় চেষ্টা ও মোস্তফা কামালের অসীম বীরত্বের ফলে আন্দোলনের গবর্ণমেন্ট একটা শক্তিশালী রাষ্ট্রে পরিণত হইল। হালিদা হাফুমও তুরকের জাতীয় মহাসভায় কামালের সহিত

মুসলিম নারী

কাজ করিলেন; কিন্তু অল্প দিনের মধ্যে দেশের নেতৃবৃন্দের মধ্যে বিভিন্ন মতের সৃষ্টি হইল। দেশের মধ্যে কামালের প্রভাব সর্বাপেক্ষা অধিক, কাজেই অনেকের আপত্তি থাকা সত্ত্বেও কামালপাশা তুরস্কের ডিক্টেটর হইলেন। হাফুম ও তাঁহার স্বামী ইহাতে খুবই আপত্তি তুলিলেন, কিন্তু কোন ফল হইল না। অবশেষে কামালের প্রভুত্বের অধীন হইয়া থাকা অসম্ভব মনে করিয়া তাঁহারা ইংলণ্ডে গিয়া বাস করিতে লাগিলেন।

দেশ হইতে নির্বাসিত হইয়াও তিনি দেশকে ভুলিতে পারেন নাই। তুর্কী সৈন্যগণকে তিনি এত ভালবাসিতেন যে, তাহারা তাঁহাকে তুরস্কের জননী বলিয়া সম্বোধন করিত। মোস্তফা কামালের সহিত মতবৈধতা থাকিলেও তিনি তাঁহার উপর বিরক্ত হন নাই। যখন তিনি মোস্তফা কামালের সম্বন্ধে কথা বলিতেন, তখনই তাঁহার কথার মধ্যে স্নেহের একটা আবেশ ধরা পড়িত। কারণ তিনি জানিতেন যে মোস্তফা কামালও দেশের জন্তই প্রাণ উৎসর্গ করিয়াছেন এবং তিনি তাঁহার চোখের সামনেই দেশের জন্ত অনেক লাঞ্ছনা সহ করিয়াছেন। তুরস্কের নিপীড়িত জনগণের নিঃস্বার্থ সেবিকা যে হালিদা হাফুম, তাহা তুরস্কের প্রত্যেক নরনারী ভালরূপেই জানে এবং এই কারণেই তাহারা ইহাকে এত ভালবাসে।

জাতির মুক্তিকামী এই মহীয়সী নারী বলেন “জাতির স্বাধীনতা রক্ষার জন্ত, জাতিকে শাসন করিবার জন্ত ও সঠিক পথে চালাইবার জন্ত কোন ডিক্টেটরের প্রয়োজন নাই, দেশের মুক্তির জন্ত যারা প্রাণ দিয়াছে তাদের রক্তের স্বতিটুকুই তুর্কী জাতির স্বাধীনতা রক্ষার জন্ত যথেষ্ট।” দেশকে তিনি নিবিড়ভাবে ভালবাসিতে পারিয়াছিলেন বলিয়াই তিনি দেশের লোককে এত বিশ্বাস করিতে পারিয়াছিলেন।

মুসলিম নারী

দেশকে ভালবাসার এত উচ্চ আদর্শ শুধু তুর্কী জাতির ইতিহাসে কেন—হুনিয়ার ইতিহাসে বিরল।

তুর্কী ‘জোয়ান-অব-আর্ক’

ডাক্তার সুধীন্দ্র বসু, আমেরিকার আইওয়া বিশ্ববিদ্যালয়ের রাষ্ট্রদর্শনের অধ্যাপক। তিনি “ফরোয়ার্ড” পত্রে ১৩৩৫ সালে তুর্কী ‘জোয়ান-অব-আর্ক’ হালিদা এদিব হাহুম সম্বন্ধে একখানি পত্র লিখিয়াছিলেন। নিম্নে পত্রখানির সারমর্ম উদ্ধৃত করা হইল :—

ম্যাডাম হালিদা এদিবের সহিত আমার দেখা হইয়াছিল। তিনি নবীন তুর্কীর জীবন-বাণীর ব্যাখ্যাভা—তাঁহার মতো নারী তুরস্কে বেশী নাই। তাঁহার মতামত অত্যন্ত উদার—আধুনিক উন্নত চিন্তার সহিত তাঁহার মন সমসূত্রে গ্রথিত। এজন্য তিনি স্বাভাবিকভাবেই নব্য তুর্কীদের যাবতীয় গঠনমূলক কার্যেরই সমর্থন করেন। তিনি এক সময়ে নূতন তুর্কী গবর্ণমেন্টের একান্ত বিশ্বাসের পাত্রী ছিলেন। সে-সময় তিনি প্রথম শিক্ষামন্ত্রীর কার্য্য করিয়াছিলেন। শোনা যায়, সম্ভ্রান্ত তুর্কী মহিলাদের মধ্যে তিনিই প্রথম বোবুকা পরিত্যাগ করেন। এখন অধিকাংশ তুর্কী নারীই বোবুকা ত্যাগ করিয়াছেন—আগেকার অবরোধ আর নাই। যুগ যুগ ধরিয়া তুর্কী নারীদের কর্মক্ষেত্র সঙ্কীর্ণতার গণ্ডিতে সীমাবদ্ধ ছিল। এহেন সমাজে ম্যাডাম হালিদা এদিবের আবির্ভাব একটা অভাবনীয় ব্যাপার। নবীন এসিয়ার সামাজিক জীবন কোন্ পথে চলিয়াছে—ইহাতে তাহার স্পষ্ট আভাস পাওয়া যায়।

ম্যাডাম এদিবকে অনেক সময় তুরস্কের প্রথম নারী রাজনীতিক বলিয়া অভিহিত করা হয়। কিন্তু তিনি বলেন, আমি মোটেই

মুসলিম নারী

রাজনীতিক নই, হইলে অতি নিম্নস্তরের রাজনীতিক হইতাম। তিনি আরো বলেন, আমি একজন লেখিকা মাত্র। আমি কোনো রাজনৈতিক দলের সভ্য হইলে বিরুদ্ধ দলের কার্যেও অনেক কল্যাণ দেখিতে পাইতাম ; কিন্তু রাজনীতিতে তো তাহা চলে না।

হালিদা এদিবের স্মৃতিলিপি (Memoirs of Halida Edib) নিউইয়র্কের সেনচুরি কোম্পানী ১৯২৬ সালে বাহির করেন। বইখানি জগতের সর্বত্র বহুল প্রচারিত হইয়াছে এবং বিভিন্ন ভাষায় অনূদিত হইয়াছে।

ম্যাডাম এদিব রাজনীতিক হোন বা না হোন, তিনি যে একজন অসাধারণ নারী তাহাতে একটুও সন্দেহ নাই। তিনি তুর্কী নারীদিগকে একটা নূতন পথে চালিত করিয়াছেন। জাতির সেবায় তাঁহার স্বাধীন মতিগতি দেখিয়া হাজার হাজার নারী ঐরূপ স্বাধীনতা অবলম্বন করিয়াছেন। ইহাতে তুরস্কের অনেক লাভ হইয়াছে।

ম্যাডাম এদিব ভারতীয় নেতা ডাক্তার আনসারীকে নিজের বাড়ীতে নিমন্ত্রণ করিয়া খাওয়াইয়াছেন। (এই সময় ডাক্তার আনসারী তাঁহার বিখ্যাত মেডিকেল মিশন সহ তুরস্কে গিয়াছিলেন।) তিনি কখনো ভারতে যান নাই, কিন্তু তাঁহার বর্তমান স্বামী—ইনি একজন ডাক্তার—কয়েক বছর আগে ভারত ভ্রমণ করিয়া আসিয়াছেন। ম্যাডাম হালিদা এদিব ভারতের রাজনৈতিক আন্দোলনের সমস্ত ধবরই রাখেন। তিনি বলেন, স্বাধীনতা মানুষের জন্মগত, স্বাভাবিক অধিকার। তাঁহার দৃঢ় বিশ্বাস এই যে খোদা প্রত্যেক জাতিকেই আত্মনিয়ন্ত্রণের অধিকার দিয়াছেন।

হালিদা বলেন,—“ভারতে হিন্দু ও মুসলমান যে এক হইয়া জাতির বৃহত্তর সেবার কাজ করিতে পারে না—এটা একটা মস্ত দুর্ভাগ্যের

মুসলিম নারী

কথা। ধর্ম লইয়া বাদ-বিসম্বাদ করা একটা বড় রকমের বোকামী। এ হয় তো ঠিক যে বৈদেশিক গবর্ণমেন্ট এক সম্প্রদায়কে অল্প সম্প্রদায়ের বিকক্ষে উত্তেজিত করিয়া থাকে। কিন্তু ইহা সত্য হইলে দুই সম্প্রদায়কে নিকট আত্মীয়রূপে আরও বেশী শক্ত করিয়া বাধিতে চেষ্টা করা দরকার।

তিনি বলেন, শত্রুর সম্মুখে আত্মকলহ পরিত্যাগ করা আবশ্যিক। এসিয়ার এই সঙ্কট-সময়ে বাহারা ধর্মীয় কলহ সৃষ্টি করে, তাহারা দেশদ্রোহী। এইরূপ কলহ দেশ হইতে দূর করিয়া দেওয়ার জন্য কিছু চেষ্টা হওয়া দরকার।

তঁাহাকে প্রশ্ন করা হইয়াছিল—“ভারতীয় খেলাফৎ আন্দোলনে কি তুরস্কের কোনো উপকার হইয়াছিল? ভারতীয় মুসলমানেরা তুরস্কের জন্য বিপুল স্বার্থত্যাগ করিয়াছিলেন; তাহা কি আপনার দেশবাসীরা তঁাহাদের নিজেদের পক্ষে মূল্যবান মনে করেন?”

হালিদা এ-প্রশ্নের যে উত্তর দেন তাহা সংক্ষিপ্ত, কিন্তু অর্থপূর্ণ। তিনি বলেন,—“খেলাফৎ আন্দোলনে আমাদের কোনো উপকার হয় নাই বলিলেই চলে। ইহাতে বিশেষ কোনো কাজ হয় নাই। অতীত ইতিহাসের ইহা একটা তুচ্ছ ঘটনা মাত্র—এখন আর তাহা প্রায় কারুর মনে নাই। তুর্কীরা ঘোড়ার জাতি; তাহারা ভারতের মতো পরাধীন দেশের নিকট হইতে সাহায্যের প্রত্যাশা করে না।”

হালিদার এই জবাবে স্পষ্টই বুঝিতে পারা যায় যে তুর্কীরা ইসলামের আন্তর্জাতিকতার ধার ধারেন না। তঁাহারা জাতীয়তাকে একটা অবাঞ্ছিত আন্তর্জাতিকতার সম্মুখে বলি দিতে রাজি নন। তঁাহাদের ~~আশঙ্কা~~ আশঙ্কা এই যে, ঐরূপ করিলে দেশপ্রেম তুর্কীদের মনে হইতে একেবারেই অস্তিত্ব হইবে।

মুসলিম নারী

হালিদা এদিব হাম্মম বেশী লম্বা নন—উঁচুতে প্রায় পাঁচ ফিট । তিনি ঈষৎ শ্রামাদী—বেশী কালো নন । তাঁহার চোখ দুটি যেন কি এক অজ্ঞাত রহস্তে পরিপূর্ণ—তাঁহার করুণ-বিনয় স্বভাব শুধু ভদ্র বলিলে যথেষ্ট হয় না । তাঁহার ব্যক্তিত্ব সহজেই সবাইকে আকর্ষণ করে । তাঁহার গাউন আমেরিকান—একেবারে হালফ্যাশানের, রেশমের ষ্টিকিং, উঁচু গোড়ালীওয়ালা জুতা । তাঁহার চুল পিছনে ছাঁটা (bobbed) ; ওড়না পরেন খুব জাঁকালো রকমের, কিন্তু দেখিতে খারাপ নয় ।

তাঁহার চোখ মুখ দেখিলে মনে হয় না যে তিনি এককালে বিপ্লবের আগুন লইয়া খেলা করিয়াছেন । তাঁহাকে সৈনিকের পোষাক-পরিহিত অবস্থায় কল্পনা করাও যেন দুঃসাধ্য । তবু একথা সত্য যে তিনি সৈনিকের কাজ করিয়াছেন । হালিদা এদিবের মধ্যে নারীত্বের ভাব এত বেশী প্রস্ফুটিত যে, তাঁহার জীবনের অনেক ঘটনা বিশ্বাস করিতে বাধো বাধো লাগে । তুর্কীরা যখন গ্রীকদের বিরুদ্ধে অভিযান করেন, তখন হালিদা গার্জেন্ট হইয়া কামালের সৈন্যদলে যোগদান করেন এবং সাকারিয়ার সময়ক্ষেত্রে যুদ্ধ করেন । ২৩ দিন ব্যাপী কী ভীষণ যুদ্ধ সে ! সত্যই তাঁহার জীবন-কাহিনী অতি চমৎকার—পিয়েরী লোটীর Disenchanted এর মতোই অদ্ভুত ।

১৯০৮ সালে বিপ্লবের সময় হালিদা একটা দেশপ্রেমাত্মক কবিতা রচনা করেন । এই কবিতাটিতে যে উদ্গাদনা ছিল, তাহা সমগ্র তুরস্কে একেবারে পাগল করিয়া তুলিয়াছিল । বিপ্লবের পর তুরস্কে জ্ঞানসাধনার এক নব-যুগের সঞ্চার হয় ; হালিদা তাহাতে বিশিষ্ট অংশ গ্রহণ করেন এবং সামরিক নেতাদের সহিত সহযোগিতা করিতে থাকেন । এই সময় লোকে তাঁহাকে “নৈনিক হালিদা” বলিয়া ডাকিত ।

মুসলিম নারী

• বলকান যুদ্ধের সময় তিনি নারীদের সভায় বক্তৃতা করিতেন। তখন নারীরা হাতের আংটি, বলয় প্রভৃতি খুলিয়া যুদ্ধের জগু দান করিতেন। ১৯১৯ সালে কনষ্টান্টিনোপলে ইংরেজেরা খুব প্রাধান্য অর্জন করেন। এই সময় এক সভায় সমবেত লক্ষাধিক তুর্কিকে সম্বোধন করিয়া তিনি যে বক্তৃতা দিয়াছিলেন, তাহার ফলে এত বেশী উত্তেজনার সঞ্চার হইয়াছিল যে, ইংরেজেরা অতঃপর এই রকম আর কোনো সভা বসিতে দেন নাই।

হালিদার প্রথম স্বামী দ্বিতীয় আর একটা স্ত্রী গ্রহণ করাতে তিনি তাঁহার সহিত বিবাহ বন্ধন ছিন্ন করেন এবং নিজেই তাঁহার পুত্রদ্বয়ের শিক্ষার ভার গ্রহণ করেন। ১৯১৭ সালে তিনি ডাক্তার আদনান বে-কে বিবাহ করেন। ডাঃ আদনান বে রেড ক্রেসেন্ট সোসাইটী ও সামরিক চিকিৎসা বিভাগের সহিত সংশ্লিষ্ট ছিলেন। পরে তিনি তুর্কী জাতীয় মহা-সমিতির (Turkish Nationalist Assembly) সভাপতি নিযুক্ত হন।

হালিদা এদিব চিন্তাজগতেও সম্পূর্ণ স্বাধীন। তিনি বলেন, “আমার কাছে কোনো ধর্মই সর্বোৎকৃষ্ট নয়। প্রত্যেক ধর্মে যাহা সর্বোৎকৃষ্ট আমি তাহাই গ্রহণ করি। তাঁহার মত এই যে, ইসলাম ধর্মই তুরস্কের উপযুক্ত ধর্ম। মুসলিমের কাছে ধর্ম মানে সামাজিক জায় বিচার। যদি কেহ কোনো মুসলমানকে এক গালে চড় মারে, তবে সে তৎক্ষণাৎ চড় মারিয়া তার প্রতিশোধ দেয়। এরূপ না করিলে ধ্বংস তার অনিবার্য।”

আমেরিকার একটা বিশ্ববিদ্যালয়ের বক্তৃতা-মঞ্চ হইতে ম্যাডাম্ হালিদা এদিবকে আমি একবার বক্তৃতা করিতে শুনিয়াছি। তুর্কী জাতীয় শক্তির উত্থান কোন্ সূত্র ধরিয়া কেমন করিয়া হইল, ম্যাডাম্

মুসলিম নারী

হালিদা তাহা সবিস্তারে বর্ণনা করেন এবং নব্য তুর্কী-গবর্ণমেন্ট স্থানীয় হইবে, এইরূপ ভবিষ্যদ্বাণী করেন।

প্রাচীনেরা অবস্থার চাপে মাথা নোয়াইয়া থাকে ; কিন্তু নবীনের ধর্ম তাহা নয়। সে যে-কোনো বাধার সম্মুখীন হইতে চায়। নব্য তুর্কীরাও ঠিক ইহাই করিয়াছিল। হালিদা আরো বলেন, তুর্কীরা রাষ্ট্র-গঠনে পারদর্শী। তাঁহারা রাষ্ট্রের মঙ্গলকেই সকলের আগে স্থান দেন। তাঁহারা দেখলেন, প্রাচীন আইন-কানুন বর্তমান যুগের উপযোগী নয়, সুতরাং তাঁহারা সেগুলি পরিত্যাগ করিলেন। খেলাফৎ তুলিয়া দিলেন। নারীকে বহুবিধ বিধি-নিষেধের গঞ্জী হইতে মুক্ত করিলেন। এখন কেবল এক ভোট অধিকার ছাড়া অথ কোনো বিষয়ে তুর্কী নারী ও পুরুষের অধিকারে কোনো প্রভেদ নাই।

ম্যাডাম্ হালিদা ইহাও বলেন যে, তুরস্কের জাতীয় আন্দোলনের সূত্রপাত সম্ভব হইয়াছিল কেবল নারীশক্তির প্রেরণায়। তুর্কী নারীরা স্বাধীনতা লাভ করিয়াছিলেন বলিয়াই ১৯০৮ খৃঃ অব্দের বিপ্লব কার্যে পরিণত হইয়াছিল। সেই সময় হইতে জনসেবা, নারীশিক্ষা, স্বাস্থ্যরক্ষা, শিশুমঙ্গল প্রভৃতি কার্যের জন্ত নারীদের শতশত সমিতি স্থাপিত হইয়াছে। দিবা স্কুল ও নৈশ বিদ্যালয়ে দেশ ছাইয়া গিয়াছে ; আর তারই ফলে তুরস্কে আজ একজনও নিরক্ষর তুর্কী নারী খুঁজিয়া পাওয়া বাইবে কিনা সন্দেহ।

১৯১২ সালে বলকান যুদ্ধের সময় তুর্কী নারীদের গৌরব আরো বর্ধিত হয়। তাঁহারা তখন গ্রীকদের বর্বরোচিত অত্যাচার অনাচারের বিরুদ্ধে শত শত প্রতিবাদ সভা আহ্বান করেন এবং যে সকল নিরাশ্রয় ব্যক্তি গ্রীকদের হস্ত হইতে কনষ্টান্টিনোপলে পলাইয়া আসেন তাঁহাদের সেবা-শুশ্রূষার ভার গ্রহণ করেন।

মুসলিম নারী

১৯১৪ সালে মহাবুদ্ধ আরম্ভ হইলে তুর্কী নারীরা জীবনের সর্বকাৰ্য্যে বোদ্ধ পুরুষদের স্থান অধিকার করেন। তাঁহারা সরকারী আফিস আদালতের কার্য্য, ব্যবসা বাণিজ্য, কৃষি প্রভৃতি কোনো কাজেই পশ্চাৎপদ হন নাই। শেষে যান বাহনাদির যাবতীয় বন্দোবস্তের ভারও নারীরা গ্রহণ করেন।

১৯১৬ সালে তুরস্কের পারিবারিক আইনের ঘোর পরিবর্তন করা হয়। ‘হেরেম’ প্রথা একদম তুলিয়া দেওয়া হয় এবং স্ত্রীলোক ভিন্ন অন্য সকলের পক্ষে একাধিক বিবাহ নিষিদ্ধ হইয়া যায়। ঐ বৎসরেই তুর্কী নারীদিগকে বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রবেশাধিকার দেওয়া হয়।

পূর্বে তুরস্কে ট্রামগাড়ীতে, নৌকায় ও অন্যান্য সাধারণ স্থানে স্ত্রী-পুরুষের জ্ঞাত আলাদা আলাদা স্থান নির্দিষ্ট থাকিত; এই দুই স্থানের মাঝখানে পর্দা টাঙানো থাকিত। কিন্তু ইহার পর হইতে এই সব পর্দা একেবারেই তুলিয়া দেওয়া হয়। এখন স্ত্রীপুরুষ সকলেই অবাধে সর্বত্র বিচরণ করেন। নারীরা এখন থিয়েটারে অভিনেত্রীরূপেও অবতীর্ণ হইতেছেন।

খালেদার বক্তৃতা

গত ইউরোপীয় মহাসমরের সময় যখন তুর্কীপূর্বের তোরণে তোরণে শতসিংহ গর্জাইয়া উঠিয়াছিল, দেশভক্ত লক্ষবীরের রক্তশ্রোতে তুরস্কের একপ্রান্ত হইতে অন্যপ্রান্ত পর্য্যন্ত লালে লাল হইয়া উঠিয়াছিল, সেই সময় তুরস্কের রাজকীয় ইউনিভার্সিটি গৃহে তুর্কী-নারীদের বিরাট সভায় তুর্কী-জননী হালেদা হাম্মম যে প্রাণোন্মাদিনী বক্তৃতা দিয়াছিলেন, তাহার কতক অংশ নিয়ে উদ্ধৃত করিয়া দেওয়া গেল :—

“ভয়িগণ,—আজ দেশের প্রেমে পাগল সেজে ইসলাম-মদিরায়

তুর্কী জোয়ান-অফ-আর্ক



হালিদা এদিব হাসুম

মুসলিম নারী

বিভোর হওয়াই সবার চাইতে বড় কাজ। জাতির প্রেমই তুর্কিকে দুনিয়ায় সব চাইতে বড় জাত ক'রে তুলেছিল—শ্রেষ্ঠ শক্তিতে উন্নীত ক'রেছিল—আর আজ সে প্রেম-মদিরা ভুলে গিয়েই আমরা আমাদের অকলঙ্ক ইতিহাসের পাতায় কলঙ্কের মসী লেপন ক'রেছি—পরের শত লাঞ্ছনা নীরবে বরণ ক'রে নিয়েছি। একবার বুলগার জাতির দিকে চোখ ফিরাও ভগ্নিগণ! পঞ্চাশ বছর পূর্বে এরা আমাদেরই জুফ-সরবরাহকারী গোয়াল ছিল। কিন্তু দেশের প্রেমই আজ এদের মাছুষ ক'রে তুলেছে—ভিলকে তাল ক'রে দিয়েছে। সারা ইয়োরোপ আজ এদের শ্রদ্ধার চোখে দেখছে। আজ ওরা দাস হ'য়ে সম্মানের জীবন যাপন ক'রছে, আর আমরা প্রভু হ'য়ে অন্ধকারের অতল তলে তলিয়ে যাচ্ছি। লজ্জা ও অপমানের শত আঘাতে আজ আমাদের ডুবে মরাই কি বাঞ্ছনীয় নয়? আমাদের এ দুর্গতির জন্তে এ দেশের নারীরাই সম্পূর্ণ দোষী। প্রত্যেক সম্মানের হৃদয়ে ধর্মের জীবন্ত আলেখ্য এঁকে দেওয়া, আর প্রতি প্রাণে জাতির কাজে মস্তক দানের তীব্র উন্মাদনা জাগিয়ে দেওয়া—এ ত রমণীদেরই 'ফরজ্' (অবশ্য কর্তব্য); কিন্তু আমরা কি আমাদের কর্তব্যে অবহেলা ক'রে তুর্কি জাতির বীরনামে কালিমা লেপন করিনি? ভগ্নিগণ! নিরাশ হ'লে চ'লবে না। জাতির অস্তিত্ব-স্বর্ঘ্য এখনো চিরতরে ডুবে যায় নি—এখনো সাবধান হ'লে আমরা অসাধ্য সাধন ক'রতে পারি। ফরাসী দেশের অবস্থা দেখেও কি আজ আমাদের চোখ খুলবে না? চল্লিশ বছর পূর্বে এই ফরাসীরাই জার্মানের হাতে শোচনীয়ভাবে পরাস্ত হ'য়ে রাজ্যের শ্রেষ্ঠ অংশ ছেড়ে দিয়েছিল; কিন্তু দেশ-প্রেমের অগ্নি-শিখা তাদের প্রাণে প্রাণে প্রজ্জ্বলিত ছিল, ব'লেই আশা তাদের ত্যাগ করে নি; পঁচিশ বছরের মধ্যে আবার তারা হৃত রাজ্যের উদ্ধার

মুসলিম নারী

ক'রেছে—জগতের অন্ততম শ্রেষ্ঠ জাতি পরিণত হ'য়েছে। অধিক দূর যেতে হবে না। গ্রীকের দিকে একবার আঁকাও ভগ্নিগণ! শত শত বছর ধ'রে এরা আমাদেরই দাসত্বের বোকা বহন ক'রেছে। স্বাধীনতার মানে পর্য্যন্ত জান্ত না, রাজধানী আথেন্স একটা পুতিগন্ধময় অশ্বশালার মতই ছিল। কিন্তু আজ তাদেরও যুগান্তর এসেছে—আথেন্স আজ সৌন্দর্য্যে ও গুহ্যতায় ভ'রে উঠেছে। স্তাম্বুলের সঙ্গে প্রতিযোগীতা ক'রতে কোমর বেঁধেছে।

“ভগ্নিগণ! সম্মুখে সহস্র বিপদ আসুক—ঝড়-ঝঞ্ঝা অঁধার ক'রে আসুক—অশনির তালে তালে অমুখি কেঁপে উঠুক—স্মরণ রেখো ভগ্নিগণ! তুর্ক জাতি কখনো মুছে যাবে না। তুর্কির অতীত ইতিহাসই তুর্কির উজ্জ্বল ভবিষ্যৎকে প্রাণদান ক'রবে। তুচ্ছ বলকানের এ ক্ষুদ্র শক্তিসজ্ব!—যদি সমগ্র ছুনিয়া এসে আজ আমাদের বিপক্ষে দাঁড়ায়, তবুও ভীত হ'য়ো না। দেশ-মায়ের ঐ যে লক্ষ লক্ষ দীনা কণা আজ দেশের মুক্তির জন্য খাটছেন, তাদের বুকে টেনে নাও। যতদিন জাতির গৌরব-সুস্তু প্রতিষ্ঠিত না হবে, ততদিন আমরা সর্বস্ব ত্যাগ ক'রতে বিরত হব না। আজ এস এই প্রতিজ্ঞায় আবদ্ধ হই ভগ্নিগণ! প্রার্থনা করি, জীবনের শেষ মুহূর্ত্ত পর্য্যন্ত তোমাদের ‘ঈমান’ (ধর্ম্ম-বিশ্বাস) বহাল থাক।”

পারস্যে নারী জাগরণ

পারস্য-সভ্যতার ইতিহাস বিশ্ব-সভ্যতার ইতিহাসে একটি বিশিষ্ট স্থান পাওয়ার যোগ্য। লিখিত ইতিহাসের যে যুগ, তার আগেই ইরাণীরা জরথুষ্ট্রের প্রভাবে সমাজবদ্ধভাবে বাস করিতে আরম্ভ করেন। সমাজের ক্রমোন্নতির নানারকম নিয়ম ইনি করেন, সেগুলি সবই প্রায় উচ্চ অঙ্গের।

খৃষ্টপূর্ব ৫৫০ অব্দে পারস্যে আক্‌মানীয় বংশের রাজত্ব আরম্ভ হয়। এই সময় সমাজের অবস্থা খুবই উন্নত ছিল, কারণ তখন জরথুষ্ট্রের নিয়মই সকলে পালন করিতেন। এর পরই আলেকজান্দার দিগ্বিজয় করিতে বাহির হন, এবং ভারতবর্ষে আসার পথে পারস্য জয় করেন। কিন্তু তিনি দেশ জয় করেন মাত্র, দেশের সভ্যতাকে জয় করিতে পারেন নাই; গ্রীক সভ্যতার ষেটুকু প্রভাব ইরাণের উপর পড়িয়া ছিল, তাও অল্পদিনের মধ্যেই লুপ্ত হইয়া যায়, এবং সাসানীয় বংশের রাজত্ব প্রতিষ্ঠিত হইবামাত্রই ইরাণী সভ্যতা আবার পুনঃপ্রতিষ্ঠিত হয়। মুসলমান বিজয় পর্য্যন্ত এই ধারাই সমানে চলিতে থাকে। সপ্তম শতাব্দীতে ইসলামের পতাকা পারস্যে দেখা দেয়, তখন হইতে সকল দিকেই পরিবর্তন আরম্ভ হয়।

আক্‌মানীয় এবং সাসানীয় রাজত্বকালে নারীর অবস্থা খুব উন্নত ছিল। যে কোনো আধুনিক মানুষ, নারীর জন্তে বা-কিছু অধিকার চাইতে পারেন, প্রায় সবই তখন বর্তমান ছিল। তাঁদের সকলেই সম্মানের চক্রে দেখিত, এবং সকল দিকেই তাঁদের অধিকার পুরুষের

মুসলিম নারী

স্বয়ম্ভূ ছিল। দেশবাসী সকলেই শিক্ষিত এবং উন্নত মতাবলম্বী হওয়াতে, এবং মতের ও চিন্তার আদান-প্রদান থাকতে এই অবস্থা সম্ভব হইয়াছিল। বিবাহ-সম্বন্ধের গৌরব সকলেই স্বীকার করিতেন, এবং সামাজিক সব নিয়মই সেই স্বাধীনযুগের উপযুক্ত ছিল।

কিন্তু মুসলমান-বিজয়ের পর হইতে সমস্তই অন্ধরকম হইয়া গেল। নূতন এক জাতি, নূতন সামাজিক নিয়মাদি লইয়া আবির্ভূত হইলেন। পুরাতন ইরানী সভ্যতা ও এই নূতন সভ্যতার মধ্যে এত পার্থক্য ছিল যে, দুটির মধ্যে কোনো রফা করা সম্ভবপর হইল না। অগত্যা পুরাতন যেটা তাকে সম্পূর্ণভাবে বিদায় লইতে হইল ও নূতনটা রহিয়া গেল। ফলে এই নূতন সভ্যতার আওতা পড়িয়া নারীজাতি নূতন নূতন বাধা নিষেধের শৃঙ্খলে বাঁধা পড়িলেন। এবং গ্রহের প্রাচীরের মধ্যে বহু শতাব্দীর মত তাঁরা অবরুদ্ধ হইলেন।

এই অবরোধই বহু শতাব্দী ধরিয়া পারস্যের বুকের উপর বিষম চাপিয়া বসিল। হেরমের আঁধার প্রাচীরে পারস্য নারীর ব্যাধার কান্না আঘাত হানিয়া ফিরিয়া ঘাইতে লাগিল, আলোর মুখ দেখিতে পাইল না। তখনকার নারীরা অন্তরমহলের যে অংশে বাস করিতেন সেটাকে “অন্ডরুন” বলা হইত। এখানে তাঁরা পুরুষের খেলনার মত বাস করিতেন, তাঁদের বয়স বাড়িত কিন্তু জ্ঞান বুদ্ধি কিছুই বিকাশ হইত না। তাঁরা সকলপ্রকার শিক্ষা হইতে বঞ্চিত ছিলেন, অক্ষরজ্ঞান পর্যন্ত তাঁদের ছিল না, এবং জগৎ ও মানবজীবন সম্বন্ধে কোনো উদার ধারণাও তাঁদের ছিল না। অন্তরমহলের আবহাওয়া একেবারে শ্বাসরোধকারী এবং শোচনীয় ছিল। অবস্থাটা আরও স্থগ্ন ছিল এইজন্য যে একই মহলে একজন পুরুষের সকল পত্নী এবং উপপত্নীরা বাস করিতেন। সুতরাং, এই হতভাগিনীদের মধ্যে সারাক্ষণই প্রভুর

মুসলিম নারী

ভালবাসা লাভের জন্য প্রতিদ্বন্দ্বিতা লাগিয়া থাকত। ফলে নানারকম ষড়যন্ত্র, পাপাচরণ, হত্যা প্রভৃতির বিভীষিকা অন্তরমহলের জীবন-ধারাকে পঙ্কিল করিয়া রাখিত। প্রভুর স্নানজরে না পড়িলে সুখস্বাচ্ছন্দ্য কিছুই তাঁদের অদৃষ্টে জুটিত না; স্নতরাং প্রভুর প্রিয়পাত্রী হওয়ার চেষ্টাই তাঁরা যথাশক্তি করিতেন। যাতে কোনো রকমে তাঁর বিরাগ ভাজন না হন, সেদিকে তাঁরা খুবই সতর্ক থাকিতেন। তাঁরা গুধু পর্দানশীন,—মাহুষের কোনো অধিকার তাঁদের ছিল না। যদি প্রভুকে খুসি না করতে পারিতেন, যদি তাঁদের সৌন্দর্য্য নষ্ট হইয়া যাইত, অথবা যদি তাঁদের পুত্রসন্তান জন্মগ্রহণ না করিত, তখনই তাঁদের পরিত্যক্তা হইবার সম্ভাবনা দেখা দিত।

কিন্তু এটা ছিল উচ্চশ্রেণীর এবং ধনীবংশের নারীদের জীবনযাত্রার প্রণালী। এঁরা কেবল উপভোগের জিনিষ হইয়াই দিন কাটাইয়া দিতেন। দরিদ্রের ঘরে নারীর অবস্থা ছিল মাহুষ এবং জানোয়ারের মাঝামাঝি। জ্ঞীদের দ্বারা চাষবাস, মোট বওয়া প্রভৃতি কাজ বিনা বেতনে বেশ করান যায়, ইহা পুরুষেরা বেশ বুঝিত, এবং যথাশক্তি বহু বিবাহ করিয়া যাইত। অনায়াসে বিবাহবিচ্ছেদও চলিত, স্নতরাং নারীদের পাপব্যবসায় লিপ্ত করাতেও বিশেষ বাধা ছিল না। উচ্চবংশের ভিতর পর্দা এবং বোরকার কড়াকড়িটা খুব বেশী ছিল, চাষাভূষোর ভিতর এতটা ছিল না। জ্ঞীলোকেরা কোথায়ও যাওয়া আসা করার সময় বোরকা ব্যবহার করিতেন।

উচ্চবংশের নারীদের মধ্যে হাজারকরা তিনজন মাত্র লিখিতে পড়িতে জানিতেন, সাধারণ শ্রেণীর মেয়েরা এবং ঘাঘাবর শ্রেণীর মেয়েরা প্রায় পশুর মতই মূর্খ ছিলেন। জ্ঞীলোকেরা বিস্তৃত পারসিক ভাষা বুঝিতে পারিতেন না, তাঁরা একপ্রকার মিশ্র ভাষায় কথা বলিতেন,

মুসলিম নারী

এটাকে 'ধারী' বলা হইত। তাঁদের দৈনিক জীবনযাত্রা এত একঘেয়ে ছিল, যে তা করনা করা শক্ত। এক যদি কোথাও কোনো উৎসবে তাঁরা যাইতেন বা বিদেশযাত্রা করিতেন, তাহিলে একটুখানি বৈচিত্র্যের স্বাদ পাইতেন। মধ্যে মধ্যে তাঁরা 'হামাম্' নামক স্নানাগারগুলিতে যাইতেন, এখানে মেয়েদের পরস্পরের সঙ্গে দেখা সাক্ষাৎ, গল্প করা হইত, অনেক ঘণ্টা ধরিয়া চা-পান, সরবৎ পান প্রভৃতি চলিত। কিন্তু তাঁদের স্বাধীনতা রাজবন্দীর স্বাধীনতার মতই ছিল, তার বেশী নয়। পেশোয়ারাজ এবং ঢিলা জ্যাকেট, এই তাঁদের সাধারণ পোষাক ছিল। কিন্তু ঊনবিংশ শতাব্দীতে তাঁদের পোষাকের একটু পরিবর্তন হয়। তখনকার সম্রাট শাহ নাসিরউদ্দিন ইউরোপ ভ্রমণ করিতে বান। ইউরোপের রজমঞ্চের নর্তকীদের পোষাকটা তাঁর খুব পছন্দ হয়, এবং ফিরিয়া আসিয়া তিনি নিজের 'হারেমে' এই পোষাকের প্রচলন করেন। সম্রাটের অন্দরমহলে যা চলে তাই ক্যাশান, সুতরাং অন্যান্য ধনী গৃহেও ক্রমে এটার চলন হইয়া যায়। কিন্তু বাইরের লোকে অবশ্য এ পরিবর্তনের কোনো চিহ্ন দেখিতে পাইল না, কারণ প্রকাশে বেরুবার সময় সেই সাবেকী বোরুকা চাপা দেওয়া সমানে চলিতে লাগিল।

মেয়েদের অবস্থার ক্রমেই অবনতি হইতে লাগিল এবং এক সময়ে সেটা এত শোচনীয় হইল যে আর উদ্ধারের আশাও প্রায় কারো মনে রহিল না। কিন্তু বহু পূর্বে হইতেই নারীর ভিতর বিদ্রোহ দেখা দিয়াছিল। তারপর একটু রাজনৈতিক পরিবর্তনে এই বিদ্রোহ তার সমগ্র রূপে মাথা খাড়া করিল। ১৯২১ খৃষ্টাব্দে পারস্তে যুগমানব রেজা শাহ পাহলবী কাজর শাহের হাত হইতে শাসনভার কাড়িয়া লয়েন।

এইবার নুতন যুগের আবির্ভাব হইল, "পারস্ত দেশ সেবিকা সভ্য" নামক একটি নারী সমিতিও প্রতিষ্ঠিত হল।

মুসলিম নারী

উন্নতিপন্থীদের যথেষ্ট বাধা-বিপত্তি অতিক্রম করিতে হইয়াছে। সনাতনপন্থীরা সকল দেশেই এগিয়ে চলাকে ঠেকাইতে চেষ্টা করেন, পারস্তেও তার ক্রটি হয় নাই। যা হোক, এই নারীসমাজ এখন অনেকটা নিশ্চিত ভাবে কাজ করিতে পারিতেছেন। এই সমিতি পারস্তের নারীর অশেষ উন্নতি সাধন করিয়াছে। এর উদ্দেশ্য এবং লক্ষ্য সম্বন্ধে মোটামুটি কিছু বলা যায়। প্রধানতঃ ছয়টি বিষয়ে তাঁরা মনোযোগ দিয়াছেন, সেগুলি এই,—

(১) জ্ঞী-স্বাধীনতা ; তাঁদের অবস্থান-মোচন এবং অবরোধ-মোচন।

(২) সামাজিক, নাগরিক এবং রাষ্ট্রনৈতিক জীবনে তাঁদের পূর্ণ অধিকার-লাভ।

(৩) বোল বৎসরের ন্যূনবয়স্কা বালিকাদের বিবাহ রোধ করা।

(৪) বহুবিবাহের সমূলে উচ্ছেদ করা।

(৫) বিবাহবিচ্ছেদ ঘটিলে, স্বামীর নিকট কন্যাপণের টাকা আদায় করা।

(৬) নারীদের অবাধে মেলামেশা করার অধিকার লাভ, এবং বিরোধীপক্ষের সহিত তর্কযুদ্ধ করার অধিকার লাভ।

এই সবকিছু উদ্দেশ্যই মুসলমান ধর্মের বিরোধী না হইলেও সামাজিক নিয়মের বিরোধী। মোল্লা সম্প্রদায় সমগ্র নারীজাতিকে যে জগতির ভিতর রাখিয়াছেন, এটা তার বিরুদ্ধে বিদ্রোহ।

সনাতনপন্থী মোল্লারা এবং তাঁদের শিষ্যেরা এই সমিতিগুলির উপর খড়্গহস্ত। এতদিন পর্যন্ত সম্রাটের সাহায্যে তাঁরা এই সকল শাস্ত্র-বিরোধী ব্যাপারকে ধ্বংস করিতে যথাসম্ভব চেষ্টা করিয়াছেন। আধুনিক যুগে নারী-স্বাধীনতার যন্ত্র ধারা প্রচার করিয়াছেন, তাঁদের

মুসলিম নারী

ভিতর হাজী মির্জা আবুল কাসিম আজাদ এবং তাঁর সহধর্মিণী খান্‌ম সাহনাওয়াজ্‌ আজাদ প্রথম। এঁরা ১৯১৬ খৃষ্টাব্দে পদ্মপ্রথা তুলিয়া দিবার চেষ্টা করেন এবং একটি মহিলাসমিতি প্রতিষ্ঠিত করেন। এই সমিতি হইতে একটি ছোট মাসিক পত্রও বাহির করা হইত। কিন্তু নানা জায়গা হইতে তাঁরা বিরুদ্ধতা লাভ করিতে লাগিলেন, বিশেষ করিয়া ধর্মযাজক সম্প্রদায়ের কাছ হইতে। ফলে আড়াই বৎসর পরেই পত্রিকাখানির প্রচার বন্ধ হইয়া গেল, এবং সমিতির উদ্যোক্তা তাঁর শিষ্যদের সঙ্গে তিহরাণ হইতে বিতাড়িত হইয়া তাব্রিজে বন্দী হইলেন। বন্দীদশা, কারাগারের অমানুষিক অত্যাচার, কিছুই এই কম্পাপুরুষকে নিরুৎসাহ করিতে পারে নাই, এবং এখনও তিনি পারস্যের নারীজাতির উন্নতিকল্পে নিজের সমস্ত শক্তি নিয়োগ করিয়াছেন।

হাজী মির্জা আজাদের যে সকল বন্ধু তিনি নির্বাসিত হইবার পরেও তিহরাণে ছিলেন, তাঁদের মধ্যে ফোরুকাউদ্দিন নামে এক ব্যক্তি, সক্রিয় আবার এই কাজে আত্মনিয়োগ করিলেন। এঁদের একটি সমিতি প্রতিষ্ঠিত হইল, তার নাম ‘জাহাজানা’। এটিও কিন্তু অল্প গৌড়ামীর অত্যাচারে টিকিতে পারিল না, এবং সমিতির সকলেই প্রায় কুন্‌ নামক স্থানে নির্বাসিত হইলেন।

এখন হইতে নয় বৎসর পূর্বে আবার এই প্রচেষ্টা শুরু হইল। এবার কাজের ভার লইলেন, একজন-নারী। তাঁর নাম লেডী খান্‌ম্‌ মাহতাব্‌ খান্‌ এস্কান্দেরী। তিনি কয়েকজন সুশিক্ষিতা আধুনিক আলোকপ্রাপ্তা মহিলাকে একত্রিত করিয়া সম্প্রতি যে দেশসেবিকা সম্ভবের কথা বলা হইল, তার ভিত্তিস্থাপন করেন। নারীর কাজের ভার নারী বধন স্বয়ং হাতে তুলিয়া লন তখন তার উন্নতি অবশ্যস্বাভাবী।

পানশা নারী-প্রগতিত মত



বেঙ্গা শাহ, পাহা, নারী

এইবার সমিতিটি টিকিয়া গেল, মোল্লাদের ক্রোধেও এটি ভস্মীভূত হইল না। পারশ্বের নারী সমাজ এই মহীয়সী মহিলার কাছে চিরঋণী।

এঁকেও অনেক উৎপাত অত্যাচার সহ্য করিতে হইয়াছিল। পথে ঘাটে, অসভ্য মানুষে এঁর উপর ঢিল ছুঁড়িয়াছে, অকথ্য ভাষায় এঁকে গালি দিয়াছে। এমন কি গবর্ণমেন্টও কয়েকবার এঁকে নানাস্থানে অন্তরীন্ অবস্থায় রাখিয়াছিলেন। কিন্তু যার জন্ত তিনি এত কষ্ট সহ্য করিয়াছিলেন, সেই সমিতিটি টিকিয়া থাকিয়া তাঁর সকল কষ্ট সার্থক করিয়াছিল। দিন দিন এটির উন্নতি হইতে লাগিল। এই উন্নতির জন্ত অবশ্য একটি মানুষের সাহায্য অনেক পরিমাণে দায়ী। ইনি প্রধান মন্ত্রী বাহরাম শাহ্। ইনি নিজে স্ত্রীশিক্ষা ও স্বাধীনতার পরিপোষক; এ বিষয়ে ইনি অনেক পুস্তক রচনা করিয়াছেন।

লেডী এসকান্দেরীর মৃত্যুর পর, লেডী মান্তর খানুম্ আফশারু সাহস করিয়া এই কাজের ভার লন। ইনিই লেডী এসকান্দেরীর পরে সভানেত্রী হন। এই মহিলা আজারবৈজ্ঞানের অধিবাসিনী, এবং বিদেশে নানাস্থানে শিক্ষালাভ করিয়াছেন। এনি লেডী এসকান্দেরীর উপযুক্ত সঙ্গিনী। তাঁর সমস্ত জীবন তিনি স্ত্রীশিক্ষা ও স্বাধীনতার জন্তে উৎসর্গ করিয়াছেন। সম্প্রতি তিনি মেয়েদের জন্ত একটি স্কুল স্থাপন করিয়াছেন, এটির নাম ‘আক্‌বর মাদ্রাসা’। এখানে মেয়েদের মধ্যে মুক্তিমন্ত্র প্রচার করা হয়।

পারশ্বের বর্তমান সম্রাট রেজা শাহ্ পাহ্‌লবী এই সমিতির পৃষ্ঠপোষক। তাঁর সাহায্যে এখন এই সমিতির কর্মশক্তি বহু বিস্তৃত হইয়া পড়িয়াছে। এবং দেশসেবিকারা আশা করিয়াছেন যে অদূর ভবিষ্যতে তাঁরা পারশ্বের নারীর মধ্যে যুগান্তর আনিয়া ফেলিতে পারিবেন। সমিতির অগ্রাঙ্ক পৃষ্ঠপোষকদের মধ্যে আশ্রাফ তৈমুর বাসীর নাম কর্ত্তা যাইতে পারে।

মুসলিম নারী

ইনি মন্ত্রীসভার একজন সভ্য এবং জীবাধীনতার স্বপক্ষে। নিজহস্তে ইনি নিজের কতার অবগুণ্ঠন মোচন করিয়াছেন। ‘আকবর মাদ্রাসার’ আর একজন পৃষ্ঠপোষক মির্জা জাহেদু খান্ মাহমুদী। ইনিও একজন উচ্চপদস্থ রাজকর্মচারী।

এই সমিতি ইউরোপের নানাস্থান হইতে সহায়ত্বভূতি এবং বন্ধুত্বসূচক অনেক পত্র পাইয়াছেন। এঁরা ভারতবর্ষীয় নারীসমিতিগুলির সঙ্গে যোগ দিয়া কাজ করিতে পাইলে অত্যন্ত খুসি হইবেন। এশিয়াবাসিনী-নারীসম্মিলনীর নিমন্ত্রণ পাইয়া, সর্বপ্রথম এঁরাই সহকারিতা করিতে চাহিয়া পত্র লিখিয়াছিলেন, এবং প্রতিনিধিও পাঠাইয়াছিলেন। এঁরা যেরকম দুর্গতির ভিতর হইতে কেবলমাত্র আত্ম-চেষ্টায় আবার উঠিতে পারিয়াছেন, তা সকল দেশের নারীদের প্রশংসা পাইবার এবং অনুকরণ করিবার জিনিষ।

*

*

*

পারস্তের যে সকল মহিলা অতি অল্প সময়ের মধ্যে উচ্চশিক্ষা পাইয়া দেশের মধ্যে যথেষ্ট খ্যাতি লাভ করিয়াছেন, তাঁহাদের কয়েকজনের নাম ও সংক্ষিপ্ত পরিচয় দেওয়া হইল :—

জোহরা খানম।—ইনি বর্তমানে সরকারী শিক্ষাবিভাগে উচ্চ রাজ-কার্যে নিযুক্ত আছেন। ইনিই পারস্তের একমাত্র মহিলা, যাহাকে গুরুতর রাজকাৰ্যে নিযুক্ত করা হইয়াছে। ইনি পারস্তে রাজ-প্রতি-নিধি হিসাবে ফিলাডেলফিয়ায় বক্তৃতা দিতে গিয়াছিলেন।

মেহেরবাহ।—তেহরানের একজন নারী প্রাজুয়েট। ইনি ইরানের মহিলা আন্দোলনের প্রধানমন্ত্রী। ইহার নেতৃত্বেই ইরানের “দেশহিতৈষিনী মহিলা সঙ্ঘ” গাড়া উঠে।

মুসলিম নারী

পারভিন খানম।—ইনিও একজন গ্রাডুয়েট ও ইরানের প্রসিদ্ধ মহিলা কবি। ইঁহাকে রেজা শাহ রাজকবি হিসাবে রাজপ্রাসাদে আসিয়া থাকিবার জন্ত অহরোধ করিয়াছিলেন। কিন্তু ইনি শাহের অহরোধ রক্ষা করেন নাই।

মাদাম আফিকা খানুম।—পারস্তের ‘খিজার’ পত্রিকার সম্পাদিকা।

মাদাম সিদ্দিকা খানম।—ইনি পারস্তের বিখ্যাত পত্রিকা “জবান-ই-জম্যান”-এর সম্পাদিকা।

ইরাকে নারী আন্দোলন

মহাবাহু মোস্তফা কামালের বিরাট কর্মশক্তি ও স্বদেশের কল্যাণ-প্রচেষ্টা তুর্কী নারীসমাজকে স্বাধীনতার আকাঙ্ক্ষায় উদ্ভুদ্ধ করিয়াছিল, তাহাদিগকে আত্ম-মর্যাদায় সচেতন করিয়া তুলিয়াছিল। কিন্তু ইরাকের মুসলিম নারী-সমাজ কামাল পাশার কর্ম-শক্তির মধ্যে বা তুর্ক-নারীদের প্রগতির ভিতর দিয়াও নিজেদের প্রগতির প্রেরণা সংগ্রহ করিতে পারে নাই। যুগ-যুগান্ত-সঞ্চিত অন্ধ-সংস্কার জগদল পাথরের মত তাহাদের প্রগতির পথরোধ করিয়া দাঁড়াইয়াছিল। এই অন্ধ-সংস্কার তাহাদের মধ্যে এমনভাবে সংক্রমিত হইয়াছিল যে, ভিন্ন দেশের উন্নতিশীল নারীদের কর্ম-পদ্ধতি দেখিয়া শুনিয়াও তাহারা নিজেদের সম্বন্ধে একেবারে উদাসীন ছিল। মনে হইত, বিশ্ব-প্রগতির সঙ্গে বুঝি ইহাদের মোটেই পরিচয় নাই। জ্ঞী-শিক্ষা ও জ্ঞী-স্বাধীনতা সম্বন্ধে কতকগুলি পুরাতন সংস্কারই যে তাহাদের এইরূপ মনোবৃত্তির স্রষ্টা তাহাতে সন্দেহ নাই।

মহাসমরের পূর্বে ইরাকে নারী-সমাজে ঘেরাপ শিক্ষার প্রচলন ছিল তাহা একটা জাতির পক্ষে নিতান্ত নৈরাশ্র-জনক। তখন ধনিক শ্রেণীর কণ্ঠাদের কেহ কেহ তাহাদের বর্ণমালার ক, খ, শেষ করিয়া শিক্ষা প্রদত্ত করিয়া বসিত; কদাচিৎ দুই চার জন শিক্ষাপ্রয়াসী মেয়ে ফরাসী বা ইংরাজ মিশনারীদের স্কুলে প্রাথমিক বা মাধ্যমিক শিক্ষা সমাপ্ত করিত। কিন্তু প্রকৃত পক্ষে বালিকা-শিক্ষার প্রতি কেহ মনোযোগী ছিল না। বলিলে হয়। নির্মলশ্রেণীর ও মধ্য-বিত্ত শ্রেণীর নারী-সমাজের কথা না

মুসলিম নারী

তুলিলেই চলে, কারণ অশিক্ষার অন্ধকার তাহাদিগকে একেবারে গ্রাস করিয়া বসিয়াছিল। নিজেদের স্বামী-পুত্রের প্রতি কর্তব্য-অকর্তব্য জ্ঞান তাহাদের মোটেই ছিল না বলা যাইতে পারে। ইহারা ছিল শুধু প্রাচ্যের এক একটি স্বাভাবিক কল। গর্ভধারণ, সন্তান-পালন ও অবিচ্ছিন্ন গৃহস্থালীর কার্য্য-সম্পাদন ছাড়া তাহাদের আর কোন কাজই ছিল না। দুর্ভাগ্যবশতঃ যদি তাহারা এ-সকল কার্য্যেও অপারগ হইত তাহা হইলে তাহাদের আর দুর্গতির সীমা থাকিত না। অকর্ম্মণ্য বলিয়া ইহারা স্বামী কর্তৃক পরিত্যক্ত হইত। ইরাকীরা তাহাদের নারীদিগকে কোন বিশেষ অধিকার দিত না। এমন কি স্বামী-স্ত্রীর সম্বন্ধ শুধু যৌন সম্বন্ধেই সীমাবদ্ধ ছিল। সত্যিকার সঙ্গী বা দরদী বলিয়া কেহ কাহাকেও মনে করিত না।

গত মহাযুদ্ধের পূর্ব পর্য্যন্ত কেহ মনে করিতেও পারে নাই যে, ইরাক হইতে এ-অন্ধতা দূরীভূত হইবে, ইরাক রমণীরা নিজেদের অধিকার সুপ্রতিষ্ঠিত করিতে সক্ষম হইবে। কিন্তু মহাযুদ্ধের পর হইতেই যেন কোন যাদুকরের সোণার কাঠির মোহন স্পর্শে ইরাকের এই রূপ ক্রমে বদলাইতে লাগিল। অমঙ্গলের মধ্য দিয়া মঙ্গলের আলোরেখা ইরাকের মস্তকে পতিত হইল। অবশ্য এই মঙ্গলের বার্তাবাহী তুর্কোমেয়েরাই। মহাযুদ্ধের পর বহু ইরাকী অফিসার তুর্কোমেয়ে বিবাহ করেন। এই তুর্কোমেয়েদের অনেকেই আবার পাশ্চাত্য আদর্শে শিক্ষিতা। ইহাদের সংস্পর্শে আসিয়া বহু ইরাক রমণী নিজেদের সম্বন্ধে সজাগ হইতে শিখিলেন। এই জাগরণের ফল স্বরূপ কিছুকাল মধ্যে অত্যন্ত দেশের সহিত নানাবিধ সম্বন্ধে ইরাক জড়ীভূত হয়। ট্রেন, বিমানপোত, টেলিগ্রাম, মোটরকার, প্রভৃতি ইরাকে প্রচলিত হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে ইরাক-রমণীরা বাহিরের আলো

মুসলিম নারী

বাতাসের সন্ধান পান। এই সময় হইতে ইরাকে প্রকৃতপক্ষে শিক্ষার আন্দোলন শুরু হয়। সমগ্র ইরাকের মধ্যে স্কুল-পাঠশালা প্রতিষ্ঠিত হয় এবং ফরাসী ও আমেরিকান খৃষ্টান শিক্ষাবিদ্রী নিযুক্ত করিয়া শিক্ষার্থিনী-ইরাকী বালিকাগণের শিক্ষার প্রাথমিক সুযোগ দান করা হয়।

বাগদাদে বালিকাদিগের জন্ম যখন প্রথম স্কুল খোলা হইল, তখন দলে দলে প্রোচা নারীরাও বালিকাদিগের সহিত মিশিয়া শিক্ষা গ্রহণ করিতে লাগিল। বয়সের গুরুত্বের দিকে এই সকল সাহসী ও অধ্যবসায়ী রমণীর আদর্শ দৃষ্টি ছিল না। অবশ্য এই সকল রমণীর অধিকাংশই উচ্চবংশীয়া ও উন্নত শ্রেণীর। এরা তলে তলে তুর্কী মেয়েদের নিকট হইতে এই শিক্ষার প্রেরণা লাভ করিতেছিলেন। ইরাকের নিম্নশ্রেণীর নারীদের মধ্যে অশিক্ষা এখনও আধিপত্য করিতেছে যথেষ্ট, কিন্তু বিগত কয়েক বৎসরে সাধারণভাবে ইরাক রমণীদের মধ্যে শিক্ষার আলোক ও আকাঙ্ক্ষা ঘেরপভাবে ঢুকিয়াছে, তাহা খুবই আশাশ্রয়ী। ইরাকের, বিশেষ করিয়া বাগদাদের, যে-সকল শিক্ষা-প্রতিষ্ঠান ইরাক-রমণীগণকে শিক্ষার প্রয়োজনীয়তা বুঝাইতেছে, বাগদাদের সেন্ট্রাল গার্লস স্কুল ও টিচার্স ট্রেনিং কলেজ তাহাদের অগ্রতম। এই দুইটি প্রতিষ্ঠানের কর্মধারা অত্যন্ত শিক্ষা প্রতিষ্ঠান হইতে সম্পূর্ণ পৃথক। কেবল শিক্ষাদানই ইহার কর্তব্য নহে, শিক্ষার প্রয়োজনীয়তা সম্বন্ধে সাধারণের মধ্যে চেতনার সঞ্চার করাও ইহার অগ্রতম কাজ। এবং এই দুইটি প্রতিষ্ঠানের প্রচার ফলেই আজ ইরাকের দুব-সমাজের মধ্যে শিক্ষার বীজ সংক্রমিত হইতেছে। অশিক্ষার বিরুদ্ধে ইহার। যেন জেহাদ ঘোষণা করিবার জন্ম প্রস্তুত হইয়াছে।

বর্তমানে ইরাকের নারী-স্বাধীনতা আন্দোলন ব্যাপকভাবে দেখা

মুসলিম নারী

দিয়াছে। প্রায় পাঁচ বৎসর পূর্বে বাঙ্গালার কয়েকজন মুসলিম নারী মিলিত হইয়া একটা সমিতি প্রতিষ্ঠা করেন। ইরাকের দুর্দশা-গ্রস্ত নারীদের সর্ববিধ উন্নতি-সাধন করাই এই সমিতির উদ্দেশ্য ছিল। এই আন্দোলনের নেতৃত্বভার পড়িয়াছিল বিখ্যাত ইরাক-কবি জমিল বাহাবির অবিবাহিতা ভগ্নীর উপর। এই বিদূষী মহিলা নানা ভাষায় সুপণ্ডিত; এবং নির্মল চরিত্রের জ্ঞা ইনি বাঙ্গালার মধ্যে বিশেষ প্রসিদ্ধ।

সমিতি প্রতিষ্ঠা করিয়া কিন্তু ইহারা বিশেষ কোন কাজ করিতে পারিলেন না। সমিতির কর্মধারাও অনির্দিষ্ট রহিল। মধ্যে মধ্যে নারীপ্রগতি সম্বন্ধে দুই চারিটি বক্তৃতার আয়োজন করিয়া ও সেগুলি সংবাদপত্রে প্রকাশ করিয়াই সমিতির কাজ শেষ করা হইত। সদস্য সংগ্রহ সম্বন্ধে কোনও বাঁধাধরা নিয়ম করা হয় নাই; উন্নতিকামী সকল ধর্মাবলম্বীকেই সমিতিতে সাদরে আহ্বান করা হইত। বাহা হউক, কিছু না করিলেও সমিতির ছোটখাট কাজগুলি বেশ শাস্তভাবেই সম্পাদিত হইতে লাগিল।

কিন্তু এ ভাব বেশীদিন থাকিল না। সহস্র বাধাবিল্লের সম্মুখীন না হইয়া কোন জাতিই উন্নতির পথে আগুয়ান হইতে পারে নাই, ইরাক রমণীরাই বা পারিবে কেন? শীঘ্রই ইরাকে নারী আন্দোলনের প্রতিক্রিয়া আরম্ভ হইল। বিরুদ্ধবাদীরা সংবাদপত্রে, আবেদন পত্রে, আরও নানাপ্রকারে এই আন্দোলনকে মুকুলে বিনাশ করিবার জ্ঞা গবর্ণমেন্টের নিকট প্রার্থনা শুরু করিয়া দিল। বিরুদ্ধবাদীদের মতে, “পর্দা তুলিয়া দিয়া মুসলিম নারীরা ভীষণ পাপ করিতেছে; উচ্ছৃঙ্খল পাশ্চাত্য সভ্যতার অনুকরণ করিয়া মুসলিম সমাজকে বরবাদ করা হইতেছে।” এই সকল অভিযোগ অবশ্য অতিরঞ্জিত করিয়াই প্রচার

মুসলিম নারী

করা হইয়াছিল। কারণ তখনও পর্য্যাপ্ত কোন ইরাকী রমণী পর্দা ত্যাগ করেই নাই, অধিকন্তু অধিকাংশই বোরকায় আপাদমস্তক আবৃত করিয়া বাহিরে যাইত। পর্দা-পরিত্যাগ করিবার কোন প্রস্নই তখনও ইরাকের নারী-সমাজে উঠে নাই। যাহা হউক, বিরুদ্ধবাদীদের অভিযোগের উত্তরে এই সমিতি জানাইলেন যে “আমাদের উদ্দেশ্য কেবল অনাথা ইরাকী-বালিকাগণকে শিক্ষাদান করা ও ইহাদের সামাজিক ও পারিপার্শ্বিক উন্নতির জন্ত চেষ্টা করা।” এই উদ্দেশ্যের পর হইতে ইরাক-সরকার সমিতির সম্বন্ধে আর কিছু গোলোম্বোগ সৃষ্টি করেন নাই। সুরোগ বুঝিয়া সমিতির সদস্যরা ইহাকে গবর্ণমেন্ট হইতে রেঞ্জেট্রী করিয়া লইলেন। এই সময় হইতে সমিতির নাম হইল “নারী প্রগতি সজ্জ” (Club for the Elevation of Women). কিন্তু সজ্জ প্রতিষ্ঠিত হইলে কি হয়, যদি দেশের জনগণের সহানুভূতি না থাকে, তাহা হইলে কোন প্রচেষ্টাই সফল হয় না। জন-সাধারণের নিকট হইতে কোন প্রকার সহানুভূতি না পাইয়া এই সজ্জের কাজ একরূপ বন্ধ হইয়া গেল। প্রগতি-সজ্জ অতঃপর চা-সজ্জ পরিণত হইল।

প্রায় দুই বৎসর ধরিয়া ইরাকের নারী প্রগতি সজ্জ একরূপ মরিয়া রহিল বলিলেও চলে। কিন্তু দুই বৎসর পর কোন এক ছরুজ-কুমারীর সোণার কাঠির মোহন স্পর্শে এই সজ্জ পুনরায় প্রাণ পাইল। এই ছরুজ-কুমারীর নাম মুর হামাদি। ইনি সিরিয়ার মুসলিম নারী সমিতির প্রতিষ্ঠাত্রী। ইরাকের “নারীপ্রগতিসজ্জের” প্রধানা কত্রী এসমা খানম যাহাবিকে ইনি এক পত্র দ্বারা জানান যে, ইরাকের নারী-প্রগতি-কামী মুসলিম রমণীরা যদি সিরিয়ার নারী সমিতির সহিত কাজ করেন, তাহা হইলে তাঁহারা বোধ হয় অচিরে দুনিয়ার উন্নতিশীল

মুসলিম নারী

নারী-সমাজের সহিত সমান তালে পা-ফেলিয়া চলিতে পারিবেন।
তিনি ইহাও অতুৰোধ করেন যে, যথাক্রমে মিসর, প্যাৰেট্টাইন, সিরিয়া
ও ইরাকে মুসলিম নারী-সমিতির যে অধিবেশন হইবে, তাহাতে ইরা-
কের নারীসমাজ হইতে একজন করিয়া প্রতিনিধি পাঠাইতে হইবে।

এসমা খানম যাহাবিও কৰ্ম্মী মেয়ে। কাজের মত কাজ পাইলে
তিনি আর কিছু চান না। নূর হামাদির পত্র তাঁহার অন্তরে দ্বিগুণ
তেজে কৰ্ম্মপ্ৰহা জাগাইয়া দিল। তিনি পুরাতন সদস্তগণকে লইয়া
নূরীপাশা আম্-সাদ্দের গৃহে এক জরুরী সভা করিলেন। বহু বক্তৃতা
হইল, সংবাদপত্রে রিপোর্ট বাহির হইল, সম্পাদকীয় স্তম্ভে খুব বাহবা
দেওয়া হইল। কৰ্ম্মীরা আবার নবীন উৎসাহে কাজে লাগিয়া গেলেন।
সম্মত করিল যে, এই সম্মেলনের কাজ কেবল কথার মধ্যে সীমাবদ্ধ
থাকিবে না, সত্যিকারের কাজ কিছু করিতে হইবে। তবে পক্ষা
সমস্তা ও রাজনৈতিক আন্দোলনে এখন হাত দেওয়া হইবে না, কারণ
তাহা হইলে সব পণ্ড হইয়া যাইবে। ওই দুইটি আন্দোলনের বাহিরে
থাকিয়া এখন কাজ করিতে হইবে।

মিসরের নারী আন্দোলন যদিও রাজনৈতিক আন্দোলন হইভে
দূরে আছে বলিয়া প্রচারিত হয়, তথাপি সম্মত-নেত্রীরা ভিতরে ভিতরে
রাজনীতিকগণেরই হাতের পুতুল। এবং এই জটিল বোধ হয় ইহার
উন্নতির পথ রুদ্ধপ্রায়। সিরিয়ার নারী আন্দোলন যদিও এই দোব
হইতে মুক্ত, তথাপি ইহার অনেকেই আন্তর্জাতিক নারী-আন্দোলনের
সহিত মিতালী পাতাইতে রাজী নয়। ইহাও দোষের। এই সকল
দেখিয়া শুনিয়া ইরাক নারী-প্রগতি সম্মেলনের নেত্রী এসমা খানম যাহাবী
স্থির করিলেন যে, প্রাচ্যের নারী-জাতির উন্নতি সাধন করিতে হইলে
আন্তর্জাতিক নারী-সম্মেলনের সহিত সম্মত পাতাইতে হইবে; বিশেষ

মুসলিম নারী

করিয়া পাশ্চাত্যের উন্নতিশীল নারী সমাজের সহিত পরিচিত হইতে হইবে ও তাহাদের নিকট হইতে প্রেরণা লইতে হইবে। তাহাদের আদেশ গ্রহণ করিতে হইবে। জাতি-বিষেব উন্নতির সকল পথ রুদ্ধ করিয়া দিবে, পক্ষান্তরে সহিষ্ণুতা ও প্রীতির দ্বারা ইংলণ্ড তথা পাশ্চাত্যের নিকট হইতে প্রেরণা লওয়া সহজ হইবে।

প্রগতির পথে ইরাক-রমণীগণ এতটা অগ্রসর হইয়াছে, কিন্তু এপর্যন্ত ইরাকী পুরুষের নিকট হইতে তাহারা কোন সাহায্য পায় নাই। সজ্জের গৃহ-নিৰ্ম্মাণ ব্যাপারে কোনো ইরাকী-পুরুষ এক কপর্দকও সাহায্য করে নাই। কেহই যে এই সজ্জের প্রতি সহানুভূতিশীল ছিলেন না, তাহা নহে; তবে বিরুদ্ধবাদীদের ভয়ে তাহারা কিছু করিতে পারিতেন না। এই সময় নারী স্বাধীনতাকামী এক মহাপ্রাণ বাগদাদে আসেন। তাহার নাম জমিল বে বারহাম। বাগদাদের এক সভায় “ইসলামে নারীর অধিকার” সম্বন্ধে এক বক্তৃতা দিবেন বলিয়া তিনি ঘোষণা করেন। ঘোষণায় দেশময় সাড়া পড়িয়া গেল। অনেকেই আপত্তি করিল। অবশেষে উদারচেতা একদল ইরাকী বলিলেন “একজন বিদেশী হিসাবে আপনি বাহা ইচ্ছা বলিতে পারেন, কিন্তু ইরাকীরা এবিষয়ে কখনও কিছু বলিতে পারে না।” সভা হইল, কিন্তু কোন ইরাকী পুরুষকে সভায় খুঁজিয়া পাওয়া গেল না। সভাগৃহ ইরাকী মহিলায় পরিপূর্ণ হইয়া গিয়াছিল। সে দিনের অবস্থা দেখিয়া কেহ কেহ মনে করিয়াছিলেন যে ইরাকে পুরুষের আধিপত্যের বুঝি বা অবসান হয়।

মোটের উপর ইরাকের এই বে নারী-আন্দোলন, স্বাধিকার প্রতিষ্ঠার এই যে সাধুপ্রচেষ্টা, ইহার ভিতরে কাজ করিতেছে কবি জমিল বাহাবীর প্রেরণাও এসমা খানমের কর্মশক্তি। সর্বপ্রকার অনাচার

মুসলিম নারী

ও কুসংস্কারের বিরুদ্ধে এ জেহাদ,—স্বার্থান্বেষীদের বিধি-নিষেধের বেড়াজাল ভাঙিয়া নারীদিগকে ইসলাম নির্দেশিত সত্যকার অধিকার প্রদানের জন্য এই প্রাণপণ সংগ্রাম—একদিন না একদিন বিজয়-সুখমামুলা হইবে। আর নারীপ্রগতির অগ্রদূত এসমা খানমের নামও সেই সঙ্গে ছনিম্বার ইতিহাসের এক পৃষ্ঠায় সুবর্ণাঙ্করে ক্ষোদিত হইয়া যাইবে।

নারী-সমস্যায় বেগম ইজ্জত পাশা

বেগম ফাতেমা শরীফা ইজ্জত পাশা নামী জনৈকা আধুনিক আরব মহিলা কিছুকাল পূর্বে ভারতে আসিয়াছিলেন। [এঁর পিতা মোহাম্মদ আবদুল্লাহ আবদে ইজ্জত পাশা বর্তমানে সিরিয়ার অর্থ-সচিব। ইনি পূর্বে তুরস্কের ভূতপূর্ব সুলতান আবদুল হামিদের অধিনে কাজ করিতেন। ইনি ১৯০৬ সাল হইতে ১৯০৮ সাল পর্য্যন্ত আমেরিকায় তুরস্কের রাজদূত রূপে কাজ করিয়াছিলেন।] বোম্বাইয়ের জনৈক সংবাদ পত্র প্রতিনিধির নিকট বেগম ইজ্জত পাশা মুসলিম জগতের নারীপ্রগতির এক চমকপ্রদ বর্ণনা দিয়াছেন।

সংবাদপত্র প্রতিনিধি বেগম ইজ্জত পাশা সম্বন্ধে বলিয়াছেন যে, আমি যখন তাঁর সঙ্গে বোম্বাইয়ের তাজমহল হোটেলে সাক্ষাত করিতে বাই তখন মনে করিতে করিতে গিয়াছিলাম যে, আরব মহিলাকে হস্ত বোরখা ও ঘোমটায় আবৃত একটা জড় পদার্থ রূপে দেখিতে পাইব। কিন্তু আমার সে ধারণা শীঘ্রই অমূলক বলিয়া প্রতিলভ হইল। তিনি যখন আমার সঙ্গে দেখা করিতে আসিলেন তখন আমি তাঁহাকে আরব মহিলা বলিয়া মনে করিতে ইতস্ততঃ করিয়াছিলাম। বাহা হউক তিনি

মুসলিম নারী

আমাকে অত্যন্ত আধুনিক কাহ্নদায় স্মিত মুখে অভিনন্দন করিলেন। তাঁহার কথাবার্তায় জানিতে পারা গেল যে তিনি ইংরাজী, ফারসী প্রভৃতি ছয় রকম ভাষায় বৃৎপত্তি লাভ করিয়াছেন। ইংরাজী কাব্য ও সঙ্গীতে তাঁর বিশেষ জ্ঞান আছে। এঁর বর্তমান বয়স ৩১ বৎসর। বাল্যে ইনি ইংলণ্ডে শিক্ষালাভ করিয়াছিলেন।

কথা প্রসঙ্গে বেগম ইজ্জত পাশা মহাত্মা গান্ধী সম্বন্ধে বলেন, “মহাত্মাজীকে আমার দেশবাসী খুবই ভালবাসে। তিনি যখন গোল-টেবিল বৈঠকে যোগদান করিবার জন্ত লণ্ডনে গিয়াছিলেন তখন আমি তাঁহার সঙ্গে সাক্ষাৎ করিতে গিয়াছিলাম। সেই সময় আমার পিতার পক্ষ হইতে আমি তাঁকে সিরিয়ায় আসিবার জন্ত অহুরোধ করিয়াছিলাম। তিনি ভবিষ্যতে আমাদের নিমন্ত্রণ রক্ষা করিবেন বলিয়া আশা দিয়াছেন। তিনি আরও বলেন যে, মহাত্মা গান্ধীকে আমি বর্তমান জগতের শ্রেষ্ঠ মানুষ বলিয়া মনে করি এবং শ্রদ্ধা করি। মহাত্মার নব্রতা, সহিষ্ণুতা, সাধুতা তাঁহাকে শ্রেষ্ঠ মুসলমানের আসন দিয়াছে।”

মুসলিম জগতে নারী আন্দোলনের গতি সম্বন্ধে বেগম বলেন, কামালপাশার “এগিয়ে চলার” আদেশে তুর্কী মহিলারা আজ তাঁদের ইউরোপীয় ভগিনীদের সমান অধিকার লাভ করিয়াছেন। তুরস্কের পরই সিরিয়ার নারীরা প্রগতির পথে ধাবিত হইতেছে। গৌড়া মৌলবীদের অত্যাচার যদি সিরিয়ায় আধিপত্য না করিত তাহা হইলে হয়ত তারা আরও অনেকটা অগ্রসর হইতে পারিত। সিরিয়ার নারীদের মধ্যে ভাল বক্তা ও কর্মীর অভাব নাই। কিন্তু সংস্কার-বিরোধীদের জন্ত তারা নিজদের মতবাদ অকুহিত ভাবে প্রচার করিতে অক্ষম।

এত বাধা-বিঘ্ন থাকা সত্ত্বেও সিরিয়ার নারীদের মধ্যে কাজ বাহা

মুসলিম নারী

চলিতেছে তাহাতে আশা হয় অদূর ভবিষ্যতে ইহারা তুর্কী মেয়েদের মতই অধিকার লাভে সমর্থ হইবে। আমার ভ্রাতা নাজিক মুস্তাফা পাশা আবেদ একজন জাতীয়তাবাদী। তিনি জাতি গঠন কার্যের অপরাধে ফরাসী গবর্ণমেন্ট কর্তৃক নির্কাসিত হইয়াছিলেন। সম্প্রতি ইনি সিরিয়ায় ফিরিয়া আসিয়া যুদ্ধে নিহত সৈনিকদের কন্যাদের জন্য একটি প্রতিষ্ঠান খুলিয়াছেন। এখানে এই সকল মেয়েদের আধুনিক শিক্ষায় সুশিক্ষিত করা হয়। মাদাম শাহ বুলদার একজন রাজনীতিক। সিরিয়ার বহু সংবাদপত্রও নারীদের দ্বারা পরিচালিত হয়। দৃষ্টান্ত স্বরূপ হবিবা হাদাদ, মরিয়ম আদজানি প্রভৃতির নাম করা যাইতে পারে। বদরা দামিস্কিয়া সিরিয়ার একজন বিখ্যাত রাজনীতিক এবং কবি। ওখানে যে পর্দা-বিরোধী সঙ্ঘ স্থাপিত হইয়াছে আমার ভ্রাতা তাহার সভাপতি।

বেগম ইজ্জত পাশার দেশ যে পরাধীনতার শৃঙ্খলে আবদ্ধ, এজ্ঞা তিনি হুঃখ প্রকাশ করেন এবং বলেন, প্রত্যেক দেশ তাহার কার্য ও ত্যাগের দ্বারা স্বাধীনতা লাভ করে।

বেগমের মাথায় চুল খাটো করিয়া কাটা (Bobbed hair) ছিল। তিনি বলেন এ ফ্যাসানটা সব চেয়ে চমৎকার। এতে মাথা পরিষ্কার ও হাল্কা থাকে।

স্বাধীন ভাবে ভালবাসায় (free love) তাঁর আস্থা আছে কিনা জিজ্ঞাসা করায় বেগম বলেন, উহাতে ফল ভালই হয়, কিন্তু ভালবাসা যেন একজনের উপরই সীমাবদ্ধ থাকে। বহু বিবাহ ইসলামের উপর একটা কলঙ্করেখা। আমি আশা করি তুরস্কের মত সমস্ত মুসলিম জগতে ইহা শীঘ্রই বিলুপ্ত হইবে।

আফগান নারী

আফগান জাতির ইতিহাস রহস্যপূর্ণ, তারা সামরিক জাতি—সতত বিদ্রোহী। কিন্তু আফগানিস্তানের নারীরা পুরাতন সমাজ বিধানের বিরুদ্ধে কতটা বিদ্রোহী হইয়াছে তাহা বড় বেশী জানা যায় নাই। আফগান নারীদের সম্বন্ধে বিশেষ কিছু জানাও খুব সহজ নহে। তবে এ-টুকু জানা যায় যে, পর্দা-প্রথার অত্যন্ত কড়াকড়ি থাকার জন্য কিছুদিন পূর্ব পর্যন্ত আফগান নারীরা শিক্ষার বিশেষ স্বেচ্ছা পান নাই। তবে ভূতপূর্ব আফগান রাজ আমানুল্লাহর পিতা আমীর হবিবুল্লাহ রাজত্বকালে আফগানিস্তানের নারী সমাজে একটু শিক্ষার আলোকচ্ছটা পড়িয়াছিল। তিনি নিজ হাতেই ইউরোপীয় ভাষাধারা আমদানী করিয়াছিলেন। নারীদের শিক্ষার জন্য তিনি সে সময় যাহা করা সম্ভবপর তাহা করিয়াছিলেন। নারী শিক্ষার নামে আফগান সমাজ আত্মকে শিহরিয়া উঠিত। ধর্ম্মানুসারে ধ্বংসকারী যদি কিছু ছনিয়ায় থাকে তবে তাহা এই স্ত্রী-শিক্ষা, এই ছিল তাদের ধারণা। কাজেই আমীর হবিবুল্লাহ যাহা করিয়াছিলেন, তাহা সে সময়ের পারিপার্শ্বিক অবস্থা বুঝিয়াই করিয়াছিলেন। তাড়াতাড়ি ব্যগ্রতা দেখাইয়া সমাজ-সংস্কার করিতে যাইয়া নিজের ধ্বংস ডাকিয়া আনেন নাই।

আমীর হবিবুল্লাহর পর আসিল 'বাদশাহ আমানুল্লাহর শাসন কাল। তরুণ রাজা আমানুল্লাহর প্রাণে আফগানিস্তানের আঁধার অন্তপুর

মুসলিম নারী

দারুণ বেদনা হানিল। তিনি প্রাণপণ করিলেন, আফগান নারী দিগকে শিক্ষার আলোর উজ্জ্বলতর করিবার জন্ত। আমীর হবিবুল্লা ক্ষেত্র তৈয়ারী করিয়া গিয়াছিলেন, কাজেই আমানুল্লাহর অল্প চেষ্টাতে তাঁর উদ্দেশ্য সফল হইল। আফগান নারী-সমাজ অতি অল্পকাল মধ্যে শিক্ষালাভের জন্ত পণ করিল।

বাদশাহ আমানুল্লাহ্ কাবুলে বহুসংখ্যক স্কুল ও কয়েকটি কলেজ স্থাপন করিলেন। আফগান বালক-বালিকাদের শিক্ষার জন্ত সমান ব্যবস্থা করা হইল। অতি অল্পদিন মধ্যেই বহুসংখ্যক আফগান বালিকাকে শিক্ষালাভের জন্ত ফ্রান্স ও তুরস্কে পাঠান হইল। তাঁহারা অবরোধের বালাই ছাড়িলেন। খাঁটি ইউরোপীয় ধরণে সজ্জিত হইয়া বিদেশের পথে পাড়ি দিলেন।

আফগানিস্তানের তরুণীরা যখন ইউরোপীয় পোষাকে ঘোমটা খুলিয়া, বই-কেতাব বোঝাই ছোট হাতবাক্স হাতে বুলাইয়া স্কুলের পথে সারি বাঁধিয়া চলিত, তখনকার দৃশ্য দেখিলে কোন দেশ হিতৈষীই আফগান-রাজ আমানুল্লাহকে ধন্বাদ না দিয়া পারিতেন না।

বাদশাহ আমানুল্লাহর রাজধানী দারুল আমানে একটি সরকারী বাগান ছিল। সেখানে প্রতি সন্ধ্যায় আফগান নারীরা তাঁদের আত্মীয়-স্বজন সহ প্রকাশভাবে বেড়াইতেন।

সোহরাব কে, এইচ, কাতরাক নামক জনৈক পার্শী ভদ্রলোক তাঁর *Through Amanullah's Afghanistan* নামক গ্রন্থে আফগানিস্তানের স্বাধীনতা দিবসে সেখানকার নারীদের অবস্থার যে বর্ণনা দিয়াছেন তাহা উদ্ধৃত করিয়া দেওয়া হইল :—

“কাবুল রাজ আমানউল্লাহর গ্রীষ্মাবাস পাখমান। প্রকৃতি সুন্দরী নীলাভূমি পাখমান। আফগানিস্তানের স্বাধীনতা উৎসবের দিন

মুসলিম নারী

এই পাখমানের সৌন্দর্য্য শতগুণ বর্দ্ধিত হইয়াছিল। আমাদের মোটর বতই পাখমানের নিকটনর্তী হইতে লাগিল, ততই আমরা অধিকতর ঠাণ্ডা বোধ করিতে লাগিলাম। আমাদের মনে হইতে লাগিল, যেন আমরা ইউরোপের কোন প্রদেশে আসিয়া পড়িয়াছি।

.....স্বাধীনতা উৎসবের মিছিল বাহির হইল। দলে দলে আফগান তরুণীরা আধুনিক ইউরোপীয় পোষাকে সজ্জিত হইয়া হাসির ফোয়ারা ছুটাইতে ছুটাইতে রাস্তা দিয়া মিছিল করিয়া যাইতে লাগিল। নব-প্রাপ্ত স্বাধীনতা যেন তাহারা পরিপূর্ণ ভাবে ভোগ করিতেছে, এরূপ বোধ হইল। এই তরুণীদের কাহাকেও আবার পাতলা ঘোমটা ব্যবহার করিতে দেখা গিয়াছিল। তবে সকলেরই পরিধানে ছিল ইউরোপীয় পোষাক।

এই উপলক্ষে আতসবাজীর প্রদর্শনী হইয়াছিল। বহুসংখ্যক আফগান রমণী ছিলেন এই প্রদর্শনীর দর্শক। যখন প্রদর্শনী ভাঙ্গিয়া গেল তখন মহিলারা বাহির হইয়া যাইবার জন্ত ভীড় বাধাইলেন। নারী-পুরুষের ভীড়ে প্রদর্শনীর অন্ন-পরিসর পথ বন্ধ হইয়া গেল। এমন সময় একজন আফগান সৈনিক “মহিলাদের পথ ছাড়িয়া দিন” বলিয়া ভীড়ের মধ্যে আসিয়া দাঁড়াইল। অমনি বাহু-মস্তকের মত সমস্ত পুরুষ রাস্তার দুই পাশে সরিয়া গিয়া মহিলাদের জন্ত পথ করিয়া দিল। আমি আফগান জন-সাধারণের নিকট এতটা ভদ্রতা ও নম্রতা প্রত্যাশা করি নাই। নারী জাতির প্রতি তাদের এ সম্মান খুবই আশার কথা।

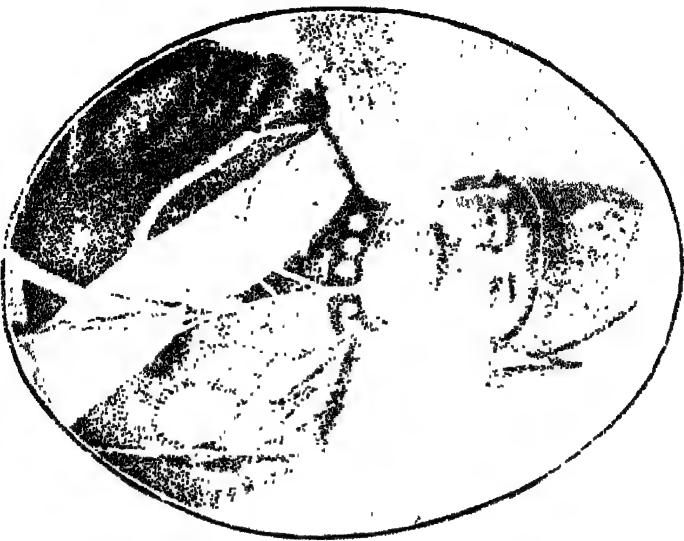
আফগান রাজপ্রাসাদের সংলগ্ন কয়েকটি টেনিস খেলার জায়গা আছে। তাহাতে আফগান রাজ অন্তঃপুরের তরুণীরা টেনিস খেলেন। রাজা আমানুল্লাহ ও রানী সুরাইয়া এখানে টেনিস খেলিতেন।”

*

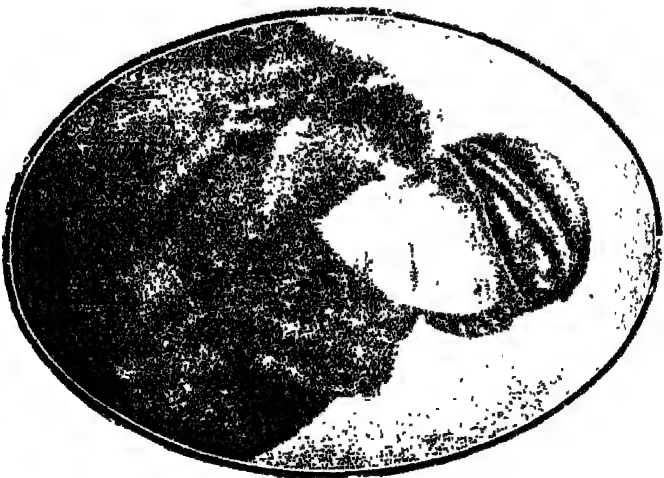
*

*

सुशोभा का शरीर



सुशोभा का शरीर, वी. बी. बी.



মুসলিম নারী

তুর্কি মহিলা মাদাম নাসিমাই হালিদ খুরশিদ বে ১৯২৮ সালে সংবাদপত্রে এক বর্ণনা দিয়াছিলেন। ইনি রাণী সুরাইয়ার সহচরী ছিলেন। সপারিষদ আমানুল্লাহ যখন যুরোপ-ভ্রমণে গমন করেন, তখন ইনি রাজ পরিবারের সঙ্গে ছিলেন। ইনি লিখিয়াছেন :—

“রাজা আমানুল্লাহ রাজ্যমধ্যে বহু ক্রমোন্নতিশীল সংস্কারের প্রবর্তন করিয়াছিলেন। এই সকল সংস্কারের অধিকাংশের বিবরণ পাশ্চাত্য জগতের সংবাদপত্রে প্রকাশিত হইয়াছিল। এই সকল ব্যাপার প্রজাদের বিরক্তি উৎপাদনের কারণ হইয়াছিল। তথাপি তাহাও তাহারা সহ্য করিয়াছিল। কিন্তু একদিন আফগানদিগের রাণী সৌরিয়া একটি খেতবর্ণ অর্থে আরোহন করিয়া কাবুলের রাজপথ দিয়া বোড়া ছুটাইয়া বেড়াইয়াছিলেন। বোড়ায় চড়িয়া প্রকাশ্যে রাস্তা দিয়া ছুটিয়া বেড়াইতে দেখিয়া প্রজারা ক্ষেপিয়া গেল। ইহা আর তাহাদের সহ্য হইল না—ইহাই শেষ তৃণের কার্য্য করিল। তখন মোল্লা আল্লার নিকট তাহার নালিশ রুজু করিল, বন্দুক খাড়ে তুলিয়া লইল। ফলে আফগানিস্তানে গৃহযুদ্ধ আরম্ভ হইল। খাইবার গিরি সঙ্কটের অপর পার্শ্বে রক্তনদী প্রবাহিত হইল।

একদিন কনষ্টান্টিনোপলস্থিত আফগান বাণিজ্যদূত একজন উচ্চপদস্থ তুর্ক সরকারী কর্মচারীর নিকট উপস্থিত হইয়া বলিলেন, তাঁহার উপর এই আদেশ হইয়াছে যে, প্রতীচ্য ভাবে শিক্ষিতা, উচ্চপদস্থা একজন তুর্কী মহিলাকে খুঁজিয়া বাহির করিতে হইবে, তিনি আফগান রাণী সৌরিয়ার সহচরী হইবেন। আফগান দূত স্বয়ং এমন কোন তুর্ক মহিলাকে চিনেন না, সেই জন্ত তিনি তুর্ক রাজকর্মচারীর নিকট আসিয়াছেন—বন্ধি-তাঁহার সাহায্যে এইরূপ কোন মহিলার সন্ধান প্রাপ্ত হইবে। উক্ত তুর্ক কর্মচারী এই পদের জন্ত আমাকে (অর্থাৎ

মুসলিম নারী

লেখিকাকে) নির্বাচন করেন। এইরূপে আমি আফগান রাণীর সহচরী হইলাম। এই কার্যটি আমার বেশ মনের মতন হইল।

কার্যকালে আমি রাণীর পরিচয় পাইয়াছিলাম। তিনি প্রিয়ভাষিণী উচ্চশিক্ষিতা সহৃদয়্য রমণী। রাজার সকল প্রকার সংস্কারের তিনি অনুমোদন করিতেন। কোন প্রকার সংস্কার প্রবর্তিত হইবামাত্র তিনি সর্বাগ্রে যত্নসূত্রে সম্ভব রাজদরবারে প্রচলন করিতেন। প্রজার মঙ্গল-সাধনের দিকে রাজার প্রখর দৃষ্টি ছিল। আফগানিস্তানকে সভ্য জগতের মানচিত্রের অন্তর্ভুক্ত করিবার জ্ঞাত্ত তাঁহার আগ্রহের সীমা ছিল না।

রাজা আমানুল্লা প্রজাদের মধ্যে এমন কোন সংস্কার প্রবর্তিত করেন নাই, যাহা তিনি স্বয়ং অবলম্বন করেন নাই। তাঁহার প্রথম সংস্কার—বহু বিবাহ নিষারণ। তাঁহার পিতার একাধিক পত্নী ছিল। এই সপত্নীরা তাঁহাকে যতটা বিব্রত করিত, আর কোনও মানুষ তাহা করিতে পারে নাই। বিমাতাগণের আচরণ দৃষ্টে রাজা আমানুল্লা স্থির করিলেন একজন মানুষের পক্ষে একটি পত্নীই যথেষ্ট। সেই জ্ঞাত্ত তিনি একটিমাত্র বিবাহ করেন। তাঁহার একটি পুত্র আছে, তাহার বয়স ১৮ বৎসর। এই ভাবে কিছুদিন গেল, কোন গোলযোগ হইল না। অবশেষে আমানুল্লা সৌরিয়াকে তাঁহার ভ্রাতার গৃহে দেখিয়া তাঁহাকে ভালবাসিয়া ফেলিলেন। তখন তিনি প্রথমা পত্নীকে তালাক দিয়া সৌরিয়াকে বিবাহ করিলেন। সৌরিয়ার গর্ভে তাঁহার ছয়টি সন্তান জন্মগ্রহণ করিয়াছে।

বিপ্লব আরম্ভ হইবার কয়েক মাস পূর্বে আমানুল্লাহ প্রজাগণের প্রত্যক্ষ সংশ্রবে আসিবার জ্ঞাত্ত রাজ্যের সুদূরবর্তী অংশগুলিতেও ভ্রমণ করিয়াছিলেন, এবং বক্তৃতা করিয়া তাহাদের জ্ঞান-বুদ্ধির চেষ্টা করিয়াছিলেন। রাজার এই ভ্রমণকালে রাণী সৌরিয়া এবং তাঁহার ভগিনী

মুসলিম নারী

রাজার সঙ্গে থাকিতেন। সকলেই অখারোহণে ভ্রমণ করিতেন, অশ্বপৃষ্ঠে উচ্চ পর্বত ও ভূবারাচ্ছন্ন পথ অতিক্রম করিতেন। এইরূপে বহু নগর পরিদর্শন করা হইয়াছিল। নানাস্থানে জনসাধারণের প্রতিনিধিরা আসিয়া তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ করিত, তাহাদের অভাব অভিযোগের কথা জানাইত, এবং প্রতিকারের ব্যবস্থাও সঙ্গে সঙ্গে হইয়া বাইত। অনেক সময়ে জনপ্রতিনিধিরা অনেক বিচিত্র ও অসঙ্গত অহরোধও করিত।

এক সময়ে একটা প্রশ্ন উঠিল—স্ত্রীলোকেরা এতবেশী পরিমাণে নিজ গৃহ ত্যাগ করিয়া পলাইয়া যায় কেন? এই প্রশ্নের উত্তর স্বরূপ রাজা পরামর্শ দেন যে, স্ত্রীলোকদিগকে অধিকতর স্বাধীনতা দাও—তাহাদিগকে কঠোর অবরোধে রাখিও না। স্ত্রীলোক যদি নিজের গৃহে সুখে থাকিতে পারে, সে গৃহত্যাগ করিবে কেন।

রাজা আমাতুল্লা ও রাণী সৌরিয়া প্রজারঞ্জে সমর্থ হইয়েন নাই বটে, কিন্তু প্রজার সুখ-স্বাচ্ছন্দ্য, তাহাদের মঙ্গল, তাহাদের স্বাধীনতা তাঁহাদের একমাত্র কাম্য বস্তু ছিল। পৃথিবীর উন্নতিশীল জাতিসমূহের রাজ্যগুলির মানচিত্রের মধ্যে আফগানিস্তানকে স্থাপন করাই তাঁহাদের প্রধান উদ্দেশ্য ছিল। ইহাতে তাঁহাদের নিজেদের ভাগ্যে বাহাই ঘটুক না কেন, তাহা অতি তুচ্ছ, নগণ্য বিষয়। আফগান জাতি ও আফগানিস্তানের জগুই তাঁহাদের যত চেষ্টা, যত পরিশ্রম, যত কল্লনা। পৃথিবীর প্রগতির ইতিহাসে এইরূপ প্রচেষ্টা চিরস্মরণীয় হইয়া রহিবে।

হৃষ পরিচ্ছদ, অখারোহণে রাণীর প্রকাশ্য রাজপথে ভ্রমণ—ইহা তাঁহাদের জীবনব্যাপী সাধনার সামান্য অংশ মাত্র। এই সাধনার তাঁহারা সিদ্ধিলাভ করিতে নাই পারুন, তাঁহাদের প্রচেষ্টায় আন্তরিকতার অভাব ছিল না।”

মুসলিম নারী

বাদশাহ্ আমানুল্লাহর পরও আফগানিস্তানের নারী-আন্দোলন সমান ভাবে চলিতেছে। বাদশাহ্ নাতির থা যদিও দ্রুত সংস্কার কামী নন, তবুও ইউরোপীয় শিক্ষায় শিক্ষিত বলিয়া তিনি নারী আন্দোলনের বিরোধী হইতে পারেন না। আফগান বালিকাদের শিক্ষার জন্ত তিনি যথেষ্ট অর্থব্যয় করিতেছেন। তাহা ছাড়া বাদশাহ্ আমানুল্লাহ ও রাণী সুরাইয়া আফগান নারী মহলে বিদ্রোহের বে আস্তন জ্বালাইয়া গিয়াছেন, তাহা সহজে নিভিবার নয়। ইহার স্মরণ বহুযুগ ধরিয়া আফগান নারী-সমাজ ভোগ করিবে—তাহাদিগকে মুক্তি পথের সন্ধান বলিয়া দিবে।

*

*

*

*

সৈয়দ কাসেম খান প্রায় দুই বৎসর কাল ভারতে আফগান কন্সাল ছিলেন। তিনি ১৯২৮ সালে স্বদেশ হইতে যখন দিল্লী প্রত্যাবর্তন করিয়াছিলেন, তখন সংবাদপত্রের জনৈক প্রতিনিধি তাঁহার সহিত সাক্ষাৎ করেন। তাঁহার নিকটে সৈয়দ কাসেম খান আফগান নারীদের সম্বন্ধে বলেন—

“আফগান নারীদের মধ্যে শিক্ষার জন্ত বিশেষ আগ্রহের সৃষ্টি হইয়াছে। আধুনিক আফগান নারী নিজেদের মুক্তি সাধন করিয়া সর্বপ্রকারে আদর্শ মাতা ও আদর্শ পত্নী হইবার সাধনায় আত্মনিয়োগ করিয়াছেন। আফগান নারীগণ আজকাল সমাজের কাজে যথেষ্ট অঙ্গুরাগ প্রদর্শন করিতেছেন। এই উদ্দেশ্যে তাঁহারা “আঞ্জুমানে হেমায়েত-ই-নিওয়ান” নামে এক সমিতি প্রতিষ্ঠা করিয়াছেন।”

বহু বিবাহ ও পর্দা সম্পর্কে তিনি বলেন—“আফগান শাহ্ এক আদেশ প্রচার দ্বারা রাজকর্মচারীদের কেহ একাধিক বিবাহ করিতে

মুসলিম নারী

পারিবেশ না বলিয়া নিষেধ করিয়া দিয়াছেন। পর্দাপ্রথা উচ্চশ্রেণীর লোকদের মধ্যেই পূর্বে সীমাবদ্ধ ছিল। এখন তাঁহারাও উহা পরিত্যাগ করিতেছেন। তাঁহারা এক্ষণে ঘোমটা ব্যতিরেকে যেখানে সেখানে ভ্রমণ করিয়া থাকেন। তবে এ সম্বন্ধে কোন বাধ্যতামূলক আইন হয় নাই বলিয়া এখনো বহু নারী ঘোমটা ব্যবহার করেন। বহুসংখ্যক আফগান নারী আজকাল কলকারখানার কার্যে যোগদান করিয়াছেন।”

নারী সমস্যা ও বেগম সুরাইয়া

বর্তমান যুগের নারী আন্দোলন ইসলাম ধর্ম বিরোধী কি না, ইহা লইয়া অনেকে অনেক রকম মতামত প্রকাশ করিয়াছেন। এ বিষয়ে ভূতপূর্ব আফগান রাজ-মহিষী বেগম সুরাইয়ার অভিমত জানিতে পারা গিয়াছে। আমানুল্লাহ সিংহাসন ত্যাগের পূর্বে “হুন্‌লু” নামক সাময়িক পত্রের একজন প্রতিনিধি মহামাত্ত বেগমের সহিত সাক্ষাত করিবার অমুমতি পান। বেগম প্রায় ২০ মিনিট কাল তাঁহার সহিত নারী-আন্দোলন ও ইসলাম সম্বন্ধে আলাপ করেন। একজন তুর্কী মহিলা দো-ভাষীর কাজ করিয়াছিলেন।

“হুন্‌লু” প্রতিনিধি জিজ্ঞাসা করেন—ইসলামে নারীর সমস্ত অধিকার রক্ষিত হইয়াছে কি ?

উত্তরে বেগম সুরাইয়া বলেন, প্রাচ্য প্রতীচ্য উভয় দেশের পণ্ডিতে-রাই সাধারণ লোকের জীবন-যাত্রার প্রণালী নির্দেশ করিতে গিয়া ইসলামের অনুসরণ করিয়াছেন। কিন্তু হৃৎকের বিষয়, ইসলামের

মুসলিম নারী

নীতিগুলি অনেক ক্ষেত্রেই মানুষ কাছে লাগাইতেছে না, এইজন্য অমুসলমানেরা মনে করিতেছেন যে, ইসলাম নারীদের সম্বন্ধে অসহ্য ও নিষ্ঠুর। কিন্তু প্রকৃত কথা ইহার সম্পূর্ণ বিপরীত। পৃথিবীর বিভিন্ন ধর্মমতগুলি আলোচনা করিলে আমরা ইহাই দেখিতে পাই যে হজরত মোহাম্মদ (দঃ) নারীজগতকে যে সকল অধিকার দিয়াছিলেন, তাঁহার পূর্বে আর কোনো ধর্মই তাহা দেয় নাই। বাস্তবিক ইসলামে দুই একটি বিষয় ছাড়া আর সকল বিষয়েই নারীকে পুরুষের সহিত সমান অধিকার দেওয়া হইয়াছে। ইউরোপের নারীরা বিংশ-শতাব্দীতে নানারূপ শিক্ষা ও সুযোগ পাইয়া অনেকখানি উন্নত হইয়াছেন সত্য, কিন্তু প্রাচীন ইসলামী যুগে নারীরা যে অভূতপূর্ব উন্নতি লাভ করিয়াছিলেন, তাহার সহিত বর্তমান উন্নতির তুলনাই হয় না। ইসলাম নারীকে চিন্তার স্বাধীনতা, বাক্যের স্বাধীনতা, কার্যের স্বাধীনতা দিয়াছে; ইসলামই নারীকে পুরুষের সমান অধিকার দান করিয়াছে; ইসলামই রাষ্ট্রনীতি ও রাষ্ট্র-শাসন বিষয়ে নারীকে পুরুষের সহিত একাঙ্গনে বসাইয়াছে। ইউরোপের নারীরা ভোটের অধিকার পাইবার জন্য বর্তমান যুগে ভীষণ আন্দোলন করিতেছেন।

কিন্তু তের বৎসর পূর্বে “বায়াত” প্রণালীতে লোক সাধারণের প্রতিনিধি নির্বাচন ব্যাপারে মুসলিম নারীরা এ অধিকার ভোগ করিতেছিলেন। আমি ইসলাম ও নারীজাতি সম্বন্ধে একখানি ছোট বই লিখিয়াছি। ইহাতে ইসলামে নারীর স্থান ও অধিকার নির্দেশ করিবার চেষ্টা করিয়াছি। আমার বিশ্বাস এই বইখানি পাঠ করিলে ইসলাম সম্বন্ধে এখন যে সব ভ্রান্ত ধারণা রহিয়াছে, তাহা চলিয়া যাইবে। আমার বইখানি ফারসীতে লেখা, আমি ফারসী ভাষায় ইহার অনুবাদের ব্যবস্থা করিয়াছি।

“হুন্সু”র প্রতিধিনি অতঃপর ‘হিজাব’ বা পর্দা সম্বন্ধে বেগম সুরাইয়ার অভিমত জিজ্ঞাসা করেন।

বেগম বলেন, অনেক সময় দেখা যায় যে এক একটা প্রথা কিছুদিন ধরিয়া সমাজে চলিতে চলিতে শেষে কতকটা বাধ্যতামূলক হইয়া পড়ে—এমন কি ধর্মবিধানের রূপ ধারণ করে। পর্দা সম্বন্ধেও এই কথা বলা চলে। পর্দা প্রথমে একটা সামাজিক প্রথা মাত্র ছিল; কিন্তু এখন সাধারণ লোকেরা মনে করে যে ইহা ধর্মের একটা অঙ্গ। কোরাণে পর্দা সম্বন্ধে যতটুকু বলা হইয়াছে, সে কেবল সত্যতা ও নৈতিকতা রক্ষার উদ্দেশ্যে। ইসলামধর্মে কোথাও এমন কথা নাই যে এই নিয়মগুলি কেহ মানিয়া না চলিলে তাহাকে দণ্ড দেওয়া যাইতে পারে। তা ছাড়া কোরাণে যে কেবল নারীকেই পর্দা রক্ষা করিতে বলা হইয়াছে, এমন নহে। ধর্ম পুরুষের জন্তও পর্দা নির্দিষ্ট হইয়াছে। ইসলামের বিধান অনুসারে স্ত্রীলোকেরা হাত, পা ও মুখ ভিন্ন দেহের অন্যান্য অংশ আবৃত রাখিবেন। নামাজ ও হজ্জের সময় এরূপ পর্দা বিশেষ আবশ্যক। এই ধরনের নিয়ম শুধু স্ত্রীদের জন্ত নয়, বরং পুরুষের জন্তও নির্দিষ্ট রহিয়াছে। এরূপ পর্দা যে ইসলামই প্রথম সৃষ্টি করিয়াছে, তাহা নয়। ইসলামের পূর্বে জগতে আর যে সকল বিশ্বধর্ম প্রচলিত ছিল, তাহাতেও এরূপ পর্দা আবশ্যক বিবেচিত হইয়াছিল। ইসলামের প্রারম্ভযুগে নারীরা পুরুষের পার্শ্বে থাকিয়া কাজ করিতে পারিতেন। তাঁহারা পুরুষদের সঙ্গে যুদ্ধে যাইতেন, আহত ও পীড়িত সৈন্যদের সেবাশুশ্রূষা করিতেন, যুদ্ধের সময় যোদ্ধগণকে জাতীয় বীরত্বগাথা গাহিয়া উৎসাহিত করিতেন এবং কেহ যুদ্ধে পৃষ্ঠপ্রদর্শন করিলে তাহাকে তিরস্কার ও বাধা প্রদান করিতেন। বর্তমানে যেসকল পর্দা প্রচলিত আছে, তাহার মধ্যে থাকিয়া এ-সব

মুসলিম নারী

কাজ কখনই সম্ভব নহে। এ-যুগে প্রতীচ্যের খৃষ্টান নারীরা এই যে নানা ভাবে দেশ ও জাতির সেবা করিতেছেন, প্রাচীন ইসলামী রীতিতেই ইহার মূল সূত্র দেখিতে পাওয়া যায়। এ-ছাড়া আমরা পয়গম্বর-পত্নী বিবি আয়েশা (রাঃ) ও পয়গম্বর-দুহিতা বিবি ফাতেমার (রাঃ) জ্ঞান ও বিজ্ঞাবত্তা দেখিয়াও আমাদের ধর্ম-বিহিত পর্দার স্বরূপ অহুমান করিয়া লইতে পারি। তথাকার সমাজের প্রধান প্রধান কাজের মধ্যে ছিল, মসজিদে যাওয়া (বিশেষ করিয়া ঈদের দিনে) হজের সময় কা'বা গৃহের চতুর্দিকে সমবেত হওয়া, যুদ্ধে গমন করা এবং খলিফা নির্বাচন করা। ইহার প্রত্যেকটি কার্যে স্ত্রীলোকেরা পুরুষের তায় যোগদান করিতেন। ইহা হইতে স্পষ্টই বুঝিতে পারা যায় যে, সে-কালে হাত, পা ও মুখ বাদ দিয়া দেহের অত্যন্ত অংশ আবৃত করা ছাড়া অত্ কোনরূপ পর্দা প্রচলিত ছিল না। আজকাল দুই একটি বিশিষ্ট শ্রেণীর লোকদের মধ্যে—বিশেষ করিয়া ভারতবর্ষে—ষে-রূপ পর্দার প্রচলন দেখা যায়, সে-কালের পর্দা মোটেই সে-রকম ছিল না।

ইহার পর “হুন্নলুর” প্রতিনিধি প্রশ্ন করেন—তাহা হইলে বর্তমান পর্দার সৃষ্টি কখন হইল ?

বেগম সুরাইয়া উত্তরে বলেন, ইতিহাসে দেখা যায় ইসলামের বহু পূর্বে কয়েকটি দেশ ও জাতির রাজপরিবারে ও বিশিষ্ট শ্রেণীর লোকদের মধ্যে “হিজাব” বা পর্দার প্রচলন ছিল। তওরিত ও জব্বুর (Old Testament) কেতাবে আমরা দেখিতে পাই যে, হজরত ইবরাহিমের (Abraham) যুগে পর্দার ব্যবহার ছিল। প্রাচীন পারস্তের রাজারা ও মিসরের ফেরাউনরা (Pharaohs) কঠোর পর্দা মানিয়া চলিতেন। বর্তমানের পর্দা আব্বাসবংশীয় খলিফাদের

মুসলিম নারী

সময়েই হুঁই হয়। পারস্যের সভ্যতা তাঁহাদের উপর অনেকখানি আধিপত্য বিস্তার করাতাই তাঁহাদের মধ্যে পর্দা-প্রথা প্রবেশ করিয়াছিল। স্পেনের ওস্মিয়া বংশের খলিফাদের অধিকারে এরূপ পর্দা ছিল না। তাঁহাদের সময় মহিলারা প্রকাশে বিদ্যালয়ে উচ্চশিক্ষা লাভ করিতেন। মোটকথা পর্দা সম্বন্ধে একটা বিষয় বেশ ভালরূপ বিবেচনা করা উচিত। মুসলমানদের মধ্যে বতগুলি কাজ পাপজনক বলিয়া ধরা হয়, তাহার প্রত্যেকটির জন্ত এক একটা শাস্তি—তা সে দৈহিক হোক আর আর্থিকই হোক—নির্দিষ্ট আছে। কিন্তু কোনো স্ত্রীলোক পর্দা ভঙ্গ করিলে তাহার জন্ত কোনো প্রকার শাস্তির উল্লেখ দেখা যায় না। এ জন্ত মনে করা বাইতে পারে যে, বর্তমান কালের পর্দা জিনিষটা ধর্মের অপরিহার্য অঙ্গ নহে। কোনো স্ত্রীলোক পর্দা রক্ষা না করার তিরস্কৃত বা দণ্ডিত হইয়াছে এমন কথা কে কবে শুনিয়াছে? ইজরত মোহাম্মদের (দঃ) জীবনকালে, কিংবা তাঁহার পরবর্তী সময়ে কিংবা অল্প কোন মুসলিম বাদশাহের আমলে কখনও কোন প্রচারকই নগরে নগরে বা গ্রামে গ্রামে এরূপ ঘোষণা করা দরকার মনে করেন নাই যে, নারী-ভৃত্য বা নারী-শ্রমিক ঘোমটা খুলিলে সে আইন কাহ্ননের বিরুদ্ধচািরণী হইবে। প্রাচীন কালের কথা ছাড়িয়া দিয়া বর্তমানেই বা আমরা কি দেখিতে পাইতেছি? কতকগুলি বিশিষ্ট শ্রেণী ভিন্ন অল্প কেহই কঠোর পর্দা মানিতেছেন না! এমনকি যাহারা মানেন, তাঁহারাও নওকর-চাকরদের সম্মুখে পর্দা মানেন না, কেবল সমশ্রেণীর লোকদের অথবা পরিচিত লোকদের বেলাতেই মানেন।

বেগম সুরাইয়া আরও বলেন, ইসলামী পর্দা সম্বন্ধে কয়েকটা কথা সকলের বিশেষভাবে স্মরণ রাখা দরকার। যদি পর্দা সম্বন্ধে বর্তমান গোঁড়ামী চিরকাল চলিতে থাকে তাহা হইলে প্রাচ্যের মুসলিম

মুসলিম নারী

নারীসমাজ কখনও উন্নতির পথে অগ্রসর হইতে পারিবে না। মাতৃষের সভ্যতা গঠনে নারী প্রচেষ্টার দাম বড় অল্প নয়। কিন্তু আমি একথা স্কোরের সহিত বলিতে পারি যে, প্রাচ্যের নারীকে যদি আধুনিক ধরণে সুশিক্ষিত করা না হয়, তাহা হইলে প্রাচ্যের পুনর্গঠনে নারী কিছুই সাহায্য করিতে পারিবে না। বাহারা সঙ্কীর্ণতার বশবর্তী হইয়া বলেন যে, পর্দার আড়ালেও স্ত্রীলোকদের শিক্ষা হইতে পারে, তাহারা “শিক্ষা” শব্দটির অর্থই ভালরূপ বুঝিতে পারেন নাই। শুধু লিখিতে শিখিলে ও পড়িতে শিখিলে শিক্ষালাভ হয় না। শিক্ষার অর্থ ইহার চেয়ে ঢের বেশী ব্যাপকতর। গ্রন্থ পাঠ, পর্য্যবেক্ষণ, পরীক্ষা ও তজ্জনিত যে অভিজ্ঞতা মাতৃষের চিন্তা ও কর্মকে একটা মহত্তর, একটা সুন্দরতর রূপ দান করে, তাহারই নাম শিক্ষা। পর্দার আড়ালে এ শিক্ষা সম্ভব নয়। বাহা হোক, প্রাচ্য জাতিগুলির কল্যাণের জন্ত আমি তাহাদিগকে এই উপদেশ দিই যে, তাহারা পর্দা সম্বন্ধে অতিরঞ্জিত ধারণাগুলি পরিত্যাগ করিয়া ইসলামে যতটুকু পর্দার ব্যবস্থা আছে, নিজেদের পোষাক পরিচ্ছদ তদনুযায়ী কাঁটছাঁট করিয়া লউন। নব্বত অমুকরণপ্রিয় প্রাচ্য দেশীয়েরা হুবহু ইউরোপের ফ্যাশন নকল করিবে এবং তাহার ফলে পর্দা এমন সম্পূর্ণরূপে লোপ পাইবে যে সাজ-পোষাকে আর ইসলামের নাম গন্ধও থাকিবে না।

বরের দৌর-৫



শাহমদ সাঈদ জগদল

মুক্তি আন্দোলনে মিসর-নারী

জগতের অগ্ৰাণ্ণ দেশের নারীদের ঋণ্য মিসরের নারীদের মধ্যেও জাগরণের সাড়া পড়িয়া গিয়াছে। সেখানে বেশ প্রবল ভাবে নারী-আন্দোলন চলিতেছে। সে দেশে অবশ্য ভারতের মত অবরোধ প্রথা নাই; নারীকে সেখানে খাঁচার পাখীরূপে গৃহবার জন্ত কোন প্রয়াস নাই। বরং তদ্দেশে নারীরা স্বথাবিহিত পদা করিয়া বাড়ীর বাহিরেও সৰ্বত্র গমনাগমন করিতে পারেন। কিন্তু নারীদের শিক্ষা ও সামাজিক অগ্ৰাণ্ণ অধিকার এখনো মিসরে তুরস্কের ঋণ্য বিস্তৃতি লাভ করে নাই। এই জন্ত সেখানে নারী-আন্দোলন বেশ জোরের সহিতই চলিতেছে। কুমারী জাকিয়া জোলেখা সোলেমান নামী একজন মিসরী মহিলা কিছুকাল পূর্বে ভারত ভ্রমণে আসিয়াছিলেন। এ দেশের স্ত্রীলোকদের অবস্থা কিরূপ, এখানে স্ত্রীশিক্ষা কিরূপ পদ্ধতিতে প্রদত্ত হয়, প্রভৃতি প্রয়োজনীয় বিষয় সম্বন্ধে জ্ঞানলাভের জন্ত এই বিদূষা মহিলা স্মদূর মিসর হইতে ভারতে পদার্পণ করিয়াছিলেন। ভারতের নানা স্থানে ভ্রমণ কালে কুমারী জোলেখা সৰ্বত্রই সমাদৃত ও তাঁহার জ্ঞানবস্তুর জন্ত প্রশংসিত হইয়াছিলেন। অভিজ্ঞতা সঞ্চয়ের জন্ত যে দেশ হইতে নারী পরিব্রাজক স্মদূর দেশে আসিতে পারে, সে দেশের নারী-আন্দোলনের প্রাবল্য অল্পমান করিয়া লওয়া কষ্টকর নহে। মিসরে বৰ্ত্তমানে পত্রিকা-সম্পাদক ও রাজকর্মচারী-নারীর অভাব নাই।

মুসলিম নারী

মিসরের একজন মহিলা যিনি রাজনীতির সম্পর্কে আসিয়া রাজনীতিকে মাতৃহৃদয়ের স্পর্শ দিয়া সজীবিত করিয়াছেন তাঁহার নাম এখানে না করিলে মিসরের নারীদের সম্বন্ধে কিছুই বলা হইবে না। ইনি মিসরের মুক্তিযুদ্ধের উদগাতা মহামানব জগলুল পাশার সহধর্মিণী। ইনি স্বামীবিয়োগের পর স্বামীর পরিত্যক্ত নেতৃত্বের দুঃসহ ভার অগ্নান বদনে নিজ স্বন্ধে তুলিয়া লন। জগলুলের মৃত্যুর পর মিসরী যুবকগণ মাদাম জগলুলের মধ্যে একটা অসাধারণ শক্তির ও মৃত নেতার প্রত্যাক প্রত্যক্ষ করিয়াছিল। তাই তাহারা মিসর-মণি জগলুলের পরিত্যক্ত নেতৃত্বভার জোর করিয়াই মাদাম জগলুলের উপর চাপাইল। তিনি দেশবাসীর অত্যাচার এড়াইতে পারেন নাই। একদিন এক সভায় মাদাম জগলুল বলিয়াছিলেন :—তিনি নিঃসন্তান, দেশ-জননার আহ্বানে, তাঁহার দুঃখ রহিয়া গেল যে, তিনি আপনার সন্তানকে পাঠাইতে পারিলেন না। অমনি সভার চতুর্দিক হইতে শব্দ জাগিয়া উঠিল, “কে বলে আপনি নিঃসন্তান, আমরা সকলেই আপনার সন্তান।”

মাদাম জগলুলের তেজস্বিতা

মিসরের প্রধান মন্ত্রী সিদকী পাশা কিছুকাল পূর্বে এক বক্তৃতা প্রসঙ্গে বলিয়াছিলেন যে, তিনি জগলুল পাশার বাসভবন “হাউস অব দি নেশন” বন্ধ করিয়া দিবেন। এ সম্পর্কে মাদাম জগলুলের নিকট এক-খানা পরোয়ানাও প্রেরিত হইয়াছিল। তিনি এই পরোয়ানার যে উত্তর দিয়াছিলেন তাহা স্থানীয় সংবাদপত্রে বিস্তারিত ভাবে প্রকাশিত হইয়াছিল। উহার বক্তব্যবাদ নিম্নে প্রদত্ত হইল :—

মিসরের বিদূষী মহিলা



কুমারী জাকিয়া জোলেখা সোলায়মান

“আপনার পরোয়ানার প্রাপ্তি-স্বীকার করিতেছি। ঐ পরোয়ানায় আপনি ‘হাউস অব দি নেশন’ এবং জগলুল পাশার পত্নার বাসভবনকে “সাধারণের গতাগম্যের স্থান” বলিয়া বর্ণনা করিয়াছেন। আপনি ঐ বাড়ী সম্পর্কে “সাধারণের গতাগম্যের স্থান” বিষয়ক আইন প্রয়োগ করিবেন বলিয়া ভয় দেখাইয়াছেন। বোধ হয় লজ্জার খাতিরেই বলিতে পারেন নাই যে, ঐ স্থানটি “বিপজ্জনক এবং শৃঙ্খলার বিরোধী।”

আপনি এই বাড়ীর পবিত্রতায় আঘাত করিতে উদ্যত হইয়াছেন, ইহা বড়ই দুঃখের কথা। আপনার পূর্বে কেহ এইরূপ কার্য্য করিতে সাহস পান নাই। আপনার এই ব্যবহারে আমি ব্যথিতা হইয়াছি বটে, কিন্তু বিস্মিতা হই নাই। কারণ ইতিপূর্বেও আর একবার আপনি এই গৃহের পবিত্রতা সম্বন্ধে যে ভাব অবলম্বন করিয়াছিলেন তাহা আরও সাজ্যাতিক। জগলুলের অবিনশ্বর স্মৃতি তাহাদের পথ-প্রদর্শক তাহাদের সহিত সংগ্রামে সমর্থ না হইয়া আপনি জগলুলের সমাধি হইতে তাঁহাকে বঞ্চিত করিয়াছিলেন—মৃতের প্রতি এইরূপ শত্রুতা পোষণ আপনার অবনতিরই পরিণাম।

এই গৃহের গৃহকর্তা আজ বর্তমান নাই, গৃহকর্তার বিরুদ্ধে আপনার যে আক্রোশ তাহা আপনি তাঁহার পত্নীর উপর মিটাইতে চাহেন। আপনি বোধ হয় ভুলিয়া গিয়াছেন যে, আমি শুধু এক মহদ্যাক্তির পত্নীই নহি, ধোদার আশীর্বাদে আমি একটা মহাজাতির জননী। আমার এই সন্তানবৃন্দ আমার প্রতি অকপট স্নেহপরায়ণ, তাহারা যোদ্ধাও বটে।

জনাব, দেশের সন্তানদের নিকট আপনি যে গৃহের দ্বার রুদ্ধ করিবার প্রয়াস পাইতেছেন সেই গৃহ আমার নহে, সেই গৃহ সমগ্র জাতির—যে দিন জগলুল দেশের-সন্তানগণকে স্বাধীনতা অর্জনের জন্ত আহ্বান করিয়াছিলেন সেই দিন এদেশে জাতীয় আন্দোলনের প্রথম প্রভাবের

মুসলিম নারী

যুচনা হইয়াছিল এই গৃহেই—মিসরের তথা প্রাচ্যের স্বাধীনতা আন্দোলনের শৈশব দোলা ছলিয়াছিল এই গৃহেই। এই গৃহ আজ মিসরীদের পক্ষে, তথা প্রাচ্যের লোকের পক্ষে একটি তীর্থ স্বরূপ। এই তীর্থে আসিয়া তাহারা জগলুলের আত্মার নিকট হইতে এবং যাহারা জাতীয় আন্দোলনের জ্ঞাত প্রাণ বিসর্জন দিয়াছেন তাঁহাদের আত্মার নিকট হইতে আশীর্বাদ লাভ করে, ত্যাগ ও আত্মবিসর্জনের অমুপ্রেরণা লাভ করে, সংগ্রামে অধ্যবসায় শিক্ষা করে।

এ সমস্ত কথা যদি আপনার নিকট অনর্থক মনে হয়, তবে জনাব, অন্ততঃ এ কথা স্মরণ রাখিবেন যে, মিসরের কোন মন্ত্রীমণ্ডলই ইতিপূর্বে এরূপ কার্যে অগ্রসর হন নাই! এমন কি আমি যতদিন মিসরে ছিলাম ততদিন পর্য্যন্ত ব্রিটিশ সামরিক কর্তৃপক্ষও এরূপ চেষ্টা হইতে বিরত ছিলেন—আমি যখন স্বামীর নির্বাসন সঙ্গিনী হইবার জ্ঞাত জিহ্বাণ্টারে গিয়াছিলাম একমাত্র তখনই তাঁহারা এই গৃহের দ্বার বন্ধ করিয়া দিয়াছিলেন। এ সমস্ত কথা জনাবের স্মরণ রাখা ভাল।

আপনার পরোয়ানায় আপনি যে কারণ ও ওজুহাত দেখাইয়াছেন তাহার উৎকৃষ্টতম উত্তর এই যে, বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডল কার্যভার গ্রহণের পর এ পর্য্যন্ত এইরূপ ব্যবস্থা অবলম্বনের আবশ্যকতা বোধ করেন নাই। এই গৃহ এবং এই গৃহাভিমুখী সমস্ত পথে সর্বদা সতর্ক সশস্ত্র গ্রহরী রাখিয়াছেন—এখানে যে সমস্ত আন্দোলন হয় বলিয়া আপনি অভিযোগ করিয়াছেন তাহা কখন এবং কি ভাবে হয়? এই গৃহে যদি বে-আইনী কার্য হয় তাহা হইলে আপনার মন্ত্রীমণ্ডল ছুই বৎসর ধরিয়া এ বিষয়ে নীরব কেন?

আমার নিজ গৃহে আমার স্বাধীনতার হস্তক্ষেপ করায় বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলের কতটা সন্ত্রাস আছে তাহা জানি না। আমার স্বামী ১৯১৮

মুসলিম নারী

খৃষ্টাব্দে ওয়াফদ দল প্রতিষ্ঠা করিয়াছিলেন। আমিও সেই দলের—
তাহারই পুত্রগণ এবং উত্তরাধিকারিগণের সহিত আমি ঐ দলের পতাকা
বহন করিয়া দেশকে হৃদিশা হইতে মুক্তি ও পূর্ণ স্বাধীনতালাভের বাণী
প্রচার করিয়া বেড়াইতেছি। যাহারা আমার রাজনৈতিক মতে বিশ্বাসী
তাহারা যদি এই গৃহে আসে এবং এই গৃহের কোন অংশ যদি ওয়াফদ
দলের সভার জন্ত পৃথক করিয়া রাখি তাহা হইলে সেই কার্য হইতে
আমাকে বিরত রাখার বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলের কতকটা সম্মতি আছে
তাহাও আমি জানি না। কিন্তু ত্যায় অত্যাঘের তর্ক আপনার সহিত করা
বৃথা, কারণ আপনার একমাত্র যুক্তি হইতেছে নিছক বলপ্রয়োগ।

সুতরাং আমারও একমাত্র উত্তর এই যে, আমি আপনার
পরোয়ানার প্রতিবাদ করিতেছি। আপনার আদেশ আমার অধি-
কারের হানিকারক, সুতরাং আমি আপনার আদেশ মান্য করিব না।
আপনি যদি বলপ্রয়োগের জন্তই পীড়াপীড়ি করেন তাহা হইলে ব্রিটিশ
বাহিনীকে আমার স্বামী যে উত্তর দিয়াছিলেন আমিও সেই উত্তর
দিতেছি—আমি একজন ওয়াফদ, আমি এবং ওয়াফদরা এই গৃহে
ধাক্কিয়াই আমাদের কর্তব্য সম্পাদন করিব, আমাদের উপর অত্যাঘ বল,
ব্যক্তিগত বা সমষ্টিগত ভাবে যাহা করিতে পারে করুক।”

সমাপ্ত

